BONDIA® ARUBA

**E**

Situacion mas serio...
*Cu nos ta kere...?*

Diahuebs 19 di Maart 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

# Tur establicemento mester cera 8pm



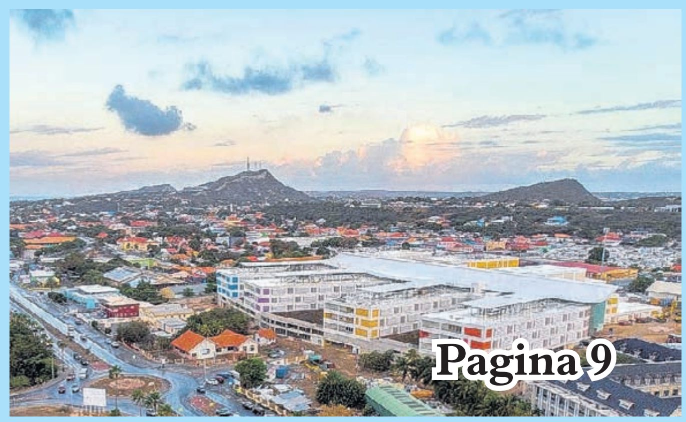

Pagina 3

- **DVG: 'Miles' di testkit pa Covid-19 disponibel** Pagina 2
- **Ayudo di Consulado Colombiano ta masha pober** Pagina 31
- **Stranhero cu perde trabou por haya bijstand** Pagina 2

## Cuatro caso positivo y 125 den cuarentena




Pagina 31



Pagina 9

## Prome morto di coronavirus na Corsou



Pagina 15

## Berlin cu posibilidad di 10 miyon infecta

# Stranhero cu perde trabou lo por haya bijstand temporalmente

**ORANJESTAD — Antayera anochi memey un conferencia unda ta duna update riba e desaroyo di Covid-19 na Aruba, prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP) a reacciona riba Bon Dia su pregunta, bisando cu minister di Asuntonan Social y Labor Glenbert Croes (MEP) lo anuncia cu stranheronan residente di Aruba lo por bin na remarca pa sosten social (bijstand) di Departamento di Asuntonan Social (DAS).**

E pakete financiero-social aki, cual actualmente ta den desaroyo bou ministerio di Glenbert Croes, tin como meta pa sostene e personanan cu perde trabou durante e tempo dificil den cual gobierno ta purba contene y mitiga e plamamento di e malesa Covid-19 na Aruba, por medio di a stop tur vuelo di exterior. E prome mandatario a indica cu colega di asunto social, Croes lo bay anuncia e detayenan awe diahuebs, of posiblemente riba diabierna.

Principalmente e sosten lo consisti di e ayudo normal social cu ta disponibel pa personanan cu ta buscando trabou pero cu no ta logra haya esaki, esta bijstand, cual ta pidi na DAS. Mirando cu un di e rekisitonan normal pa bin na remarca pa e sosten financiero aki ta cu e persona mester tin e nacionalidad Hulandes, Bon Dia a puntra con lo sostene e comunidad di stranheronan na Aruba cu tambe ta aporta na economia normalmente, pero cu lo por haya nan mes den situacion fastioso si nan perde trabou. Na esaki e prome mandatario a reacciona cu 'pa casualidad' den un reunion cu e mandatario social y di labor, a conta cu lo kita e exigencia aki temporalmente, pa e comunidad residente cu no tin nacionalidad Hulandes tambe por bin na remarca pa e ayudo.

**Lo mester bay registra pa bin na remarca**

Gobierno a indica cu lo haci e fondonan pa haci esaki disponibel, pero alabes mester bisa si cu e personanan cu perde trabou mester bay registra cerca DAS pa por bin na remarca pa esaki. Kiermen cu tanto residentenan legal sin nacionalidad Hulandes, como residente Arubiano y demas persona cu nacionalidad Hulandes, lo mester bay registra na e departamento unabes cu nan implementa e asistencia financiero-social aki. Esaki, Wever-Croes a indica, ta pa asina por tambe check cu e persona ta cumpli cu e otro rekisitonan normal cu ta mara na e asistencia social aki.

**Persona sin status regular tambe por yama 280 0101 'sin miedo'**

Un miembro di prensa a haci e pregunta riba con ta para cu personanan sin status regular na Aruba, si lo saca nan mas lihe? Premier Wever-Croes a contesta bisando cu: "E pregunta riba su mes ta algo hopi valido, sinembargo e no tin nada di haci cu e tema cu nos ta tratando. Laga nos tene na cuenta cu na e momento aki nos ta bringando un crisis. E crisis aki ta uno sin precedencia. E ta un crisis cu no ta distingui entre rasa, religion, colo politico, nada. Pues ora nos bisa cu nos tin un number di telefon unda hende por yama ora nan ta pensa cu nan tin e sintomanan, e ta conta pa residente, pa no-residente, pa personanan cu ta legal y pa personanan cu no ta legal. Pasobra ta importante pa esunnan cu no ta na nos pais legalmente tambe yama y pa nan sinti liber di haci esaki. No ta bay tin consecuencia pa nan debi na nan status, e importante ta pa nos contene, y pa nos contene, nos mester tur hende hunto. Esunnan cu tin status legal y esunnan cu no tin status legal."

Na mes momento, e premier a enfatisa cu e traobunan pa controla ilegalidad na Aruba ta sigui. "E ta continua manera cu e ta bayendo, pero esey ta para los di e crisis aki", e mandatario a bisa. Finalmente, personanan sin status regular no lo por bay conta cu ayudo financiero-social, maske ta amplia esaki pa residente di otro nacionalidad cu no ta Hulandes. "Mi no ta kere si cu gobierno di Aruba por bay tuma riba su mes aworaki pa paga di fondo di pueblo esunnan cu na forma no-legal ta trahando na Aruba sin paga belasting y premie."

*Evaluando pa haci test mas disponibel*

# DVG: 'Miles' di testkit pa Covid-19 disponibel y mas na caminda




**ORANJESTAD— Maske anteriormente director di Departamento di Salud Publico (DVG), Jerry Staring no por a duna un suma detaya di cuanto testkit tin disponibel na Aruba pa evalua casonan posibel di Covid-19, aworaki a ofrece un poco mas transparencia, bisando cu tin 'algun miles' di testkit warda y cu tin mas na caminda. E director a anuncia alabes cu ta deliberando cu hospital, Asociacion di Dokter di Cas (HAVA) y Servicio di Malesanan Contagioso (DBZ) pa haci e testnan mas disponibel pa publico.**

Director di DVG a splica cu no por duna un number exacto, mirando cu e ta un variabel 'cambiando constantemente'. Staring a splica cu: "Nos tin un voorraad actualmente cu ta wanta nos hopi largo. Nos ta papiando di algun miles di testkit. Mi a caba di haya noticia cu un bestelling grandi cu nos a haci ta na caminda, cual lo duna nos un voorraad hopi amplio cu no lo caba facil ni lihe."

**Evaluando pa amplia criterio pa test**

Mirando cu lo bay tin mas testkit disponibel, DVG ta den deliberacion hunto cu Hospital, HAVA y DBZ pa amplia e 'case definition' di hende cu ta haya oportunidad pa test. "Actualmente nos ta mantene e guidelines internacional di CDC y ECDC. E profesionalnan di HAVA, hospital y DBZ a reuni pa wak con nos por ahusta nos definicion di caso. Esey nos ta bezig ta treciendo dilanti pa cuminsa cune mas pronto cu ta posibel, pero e ta rekeri algun logistica. Nos lo cambi'e pa amplia e frecuencia y accesibilidad di testing pa purba di catch e casonan positivo di Covid-19".

**Deber social**

Staring a enfatisa cu pa mantene e plamamento manehabel, nos tur tin cu cumpli cu nos deber social den e temporada aki pa asina evita cu e virus plama mucho hopi. "KPA lo tin su maneho pa handhaaf esaki, pero prome cu nos ta cuminsa pensa riba handhaving di punto di bista di husticia, nos tin cu pensa kico nos tur ta haci pa nos comunidad y kico nos ta haci pa zorg cu e virus no plama. Cuarentena ta un manera comproba pa stop di plama e virus aki. Na momento cu nos por papia cu otro over di e consecuencianan y e responsabilidad civico cu nos tin pa e cuarentena, esey lo ta un paso hopi grandi caba pa contenemento di e virus."

# Tur establicemento mester cera pa 8or di anochi

**ORANJESTAD – A traves di un post riba su pagina di Facebook, Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber a anuncia cu tur establecimento mester cera pa 8pm.**

"Entrante mañan (awe, diahuebs) TUR establecimento mester ta cera 8pm", e mandatario a indica, enfatisando cu e mandato ta inclui supermercado, minimarket, convenience store, horeca y restaurant den hotel.

**Casino, cinema y gym mester cera henter dia**

Ademas, Oduber a indica cu entrante awe, tur casino, cinema y gym mester keda cera henter dia, forsando asina ceramento definitivo (maske temporal) di e establecimentonan aki.

Pa cu servicionan di cuminda, Oduber a bisa cu drive thru y delivery lo keda habri. Tambe Botica na warda, y pompstation, cu lo ta habri via bentana.

E medidanan aki ta vigente te dia 31 di maart proximo.

**Nota di redaccion:** Pompstation a keda menciona como un excepcion. No a keda cla for di e anuncio aki si pompstation lo keda habri te cu 10pm manera Prome Minister Wever-Croes a anuncia inicialmente, of si lo keda habri te cu 8pm.

*Minister presidente Evelyn Wever-Croes,*

# 'Tur hende cu yega Aruba mester cumpli cu instruccion di cuarentena'

**ORANJESTAD – Gobierno di Aruba ta ofrece na e momentonan aki un conferencia di prensa dos biaha pa dia pa actualisa comunidad tocante e virus COVID-19. Durante esun di diamars anochi, nan a trece dilanti cu tur residente cu lo ta yega na Aruba ta haya un carta y cu nan mester bay den cuarentena pa 14 dia.**

Tocante esaki, minister presidente Evelyn Wever-Croes a menciona cu e persona ta haya un instruccion cu mester yena pa sigui tur indicacion. El a recorda cu esaki ta un instruccion y no un peticion, cu mester bay den cuarentena, cu ta pa e bienestar mes di e persona y pa esunnan cu ta rond di dje.

Esaki ta nifica cu e persona mester isola su mes den cas, no ta ricibi bishita, ni sali pa ningun motibo. Hasta si na momento cu e persona ta baha for di avion no tin ningun sintoma, aworaki e exigencia di instruccion di cuarentena ta conta pa tur hende cu ta drenta Aruba.

Di otro banda, Bon Dia Aruba a haci un pregunta tocante e cantidad di suficiente enfermero den hospital tratando e situacion aki. Wever-Croes a trece dilanti cu nan ta conta cu e cantidad suficiente di personal, como tambe di ekiponan, basa riba e poblacion.

Pa e motibo aki, el a haci un yamado pa e poblacion: "Nos no tin 110.000 ekipo ni cama, ni dokter den hospital. Nos tin un capacidad di cama limita y basa riba loke un pais mester y pa atende e grupo cu ta relativamente chikito cu ta e personanan cu ta bira malo", el a manifesta.

Pa finalisa, el a señala cu no tin motibo pa bay den panico. Aruba ta maneha e crisis hopi bon. Tampoco ta berdad cu supermercadonan y botica ta bay cera. "Si nos mester yega na e punto cu nos mester pone un shut down pasobra comunidad no a cambia di comportamento, asina mes ainda supermercadonan mester keda habri pa cumpra cuminda".



# Si muhe na estado haya COVID-19, e baby ta sigur den barica

**ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa cu Gobierno di Aruba a ofrece pa medionan local tocante e situacion cu henter mundo ta pasando aworaki cu COVID-19, nan a splica tocante cuido y prevencion pa señora na estado y lechi materno.**

Minouch Lopez, International Board Certified Lactation Consultant, a splica cu di loke ta trata e parti di embaraso te awor nan no a mira cu e coronavirus ta wordo transporta pa e baby cu ta den barica. Na momento cu un mama ta na estado y e ta haya e malesa aki, e baby ta sigur den barica.

El a trece dilanti cu a haci diferente investigacionnan na momento cu e baby ta nace y despues di e parto, ta resulta cu no ta contagia cu coronavirus.

Si ta importante pa resalta cu si un mama ta na estado e mester sa cu e ta un persona un tiki menos resistente cu otro personanan pa cu e virus y tur cos cu ta cana rond.
Di mesun manera, Lopez a manifesta cu nan mester keda cu distancia social y mantene tur e medidanan di higiena, pa asina e como mama por preveni infeccion.

Lopez, a specifica cu na e momento cu un baby ta nace hopi, hende ta kere cu e ora ey e baby mester wordo separa di e mama na e momento cu e mama ta malo. Pero esey tampoco ta e caso, pa motibo cu lechi di pecho ta proteha e baby y na e momento cu e mama ta malo, e ta proteha e baby y su famia. P'esey ta esencial cu e mama tin cu duna pecho.

Pa e motibo aki, el a recorda pa comunidad, e mamanan cu ta duna pecho y esunnan cu lo haya yiu pronto pa duna lechi pecho.

El a bisa cu ta hopi importante pa duna pa e baby lechi di pecho, pa motibo cu esey ta e prome vacuna cu e ta haya. Ora e mama ta malo, e lechi ta esun cu ta cuminsa crea anticurpa y via e lechi e ta yega na e baby. Na momento cu e baby ta ricibi e lechi di su mama, e ta miho proteha.
Tambe el a recomenda pa tur e mamanan na momento di duna pecho laba man y bisti un mondmask na momento cu ta cerca di baby.

Ademas, e mama mester percura pa duna e baby e mayor cantidad di lechi di posibel y zorg tambe pa e momento cu e ta bira malo pa 'pump' e lechi. Famia of persona cercano tambe por haci esey pa yuda e mama na e momento cu e ta malo, y zorg pa e produccion di lechi no bay atras.

Lopez a expresa cu esaki ta un periodo hopi dificil pero nos tur tin cu realisa esaki y purba di mantene nos mes na distanciamento social.



*Lito Lacle vocero cuerpo policial:*

# 'Prioridad ta pa preveni expansion di virus'



**ORANJESTAD – Pa siguiente siman, gobierno di Aruba a tuma e decision pa stop tur actividad, luganan mester cera 8pm. Ta pidi ciudadano evita ta den luga cu hopi hende y mantene distancia pa motibo di virus. A tuma contacto cu vocero di polis pa puntra si lo tin control.**

Lito Lacle, vocero di cuerpo policial a duna un splicacion cu awo nan prioridad ta pa preveni cu e virus keda expande. Pa contene esaki, pa no perhudica henter e pueblo di Aruba. El a menciona cu prome minister a saca e decreto y ta un obligacion pa cumpli cune.

Si tin persona cu tin gana di fiesta of no cumpli cu e regla, esey lo pone cu e virus lo keda expande y tin consecuencia. El a menciona un ehempel di pais Italia, di locual nan ta pasando awo cu hopi caso. Tambe den caso di Merca, caminda hende ta contagiando e dobel cu e virus. Pa es motibo Lacle ta bisa cu si prome minister a tuma decision, nan manera cuerpo policial ta cumpli cu nan tarea y pone ordo. El e menciona un ehempel caminda si tin hende kier tin evento familiar of no cumpli cu regla, por pone cu un famia vulnerabel pa e virus.

"Ban bisa ami ta duro y no por hay'e facilmente, pero mester pensa cu si mi mama tin diabetes of tata tin problema di curason, famia a drumi den cuido intensivo, of un famia su imunidad ta debil; e posibilidad ta grandi cu nan por pega cune. Hende cu nan sistema immuun ta abou mester tene cuenta cu nan y stop di ta egoista", Lacle a expresa.

Sinembargo e ta keda na cada hende si ta haci'e of no. E ta bisa cu pa preferibel keda cas. Si bay un luga, keda 1 meter leu di otro, pa no contagia, pa asina no pega mas hende cu nan conoce y asina keda pega otro. "Mester tene na regla di prome minister of gobierno."

Ta pidi cooperacion pa abstene di bay riba caya, socialisa menos. "Haci nos trabou mas facil, esun di hospital mas facil, pa asina nan tin menos hende pa atende cune. Nos mester haci esaki como pueblo di Aruba."

Tin persona cu a organisa evento di coremento of otro actividad y nan ta pensa cu a gasta placa. Pero tin cu tene na cuenta cu ta miho pa evita e malesa plama mas leu.

Si tin persona ta haci yamada pa polis cu despues di 10:00pm anochi cu keho cu tin hende tin fiesta of musica mucho duro, pa motibo cu no por sali di cas. Lacle ta bisa cu no tin un opdracht pa manda urgencia, pero ta bayendo den e direccion ey. Por yama central y lo manda un patruya pa duna asistencia. Pa cualkier sintoma por yama e number di DVG 2800101 y tuma contacto cu nan.

# Decision pa campamento ta pendiente di desaroyo

**ORANJESTAD – Mirando medida cu gobierno di Aruba a tuma te cu 31 di maart pa preveni expansion di coronavirus, hende a cuminsa puntra, si situacion no mehora kico lo pasa cu e temporada di campamento, cu ta un siman cu varios persona ta biaha afo of bay campa?**

Liliana Rasmijn, vocero di cuerpo policial, a informa cu e temporada di campamento ta pendiente di e desaroyo cu lo mester tuma luga te cu 31 di maart. Ta conoci cu e dianan di campamento ta cuminsa 5 di april y mester warda con e situacion lo bay 'dia pa dia', pa evalua ki sorto di medida lo tuma of no relaciona cu campamento.

E ora lo mester ta en conexion cu DIP, DOW y KPA pa wak kico ta pasa, pero te ainda no a cay pa esey. "No por duna un contesta, mirando cu tin entrega di permiso. Mester warda trankil y wak con desaroyo ta prome cu 5 di april", el a bisa.



# Reevaluacion di mehoracion di parada di bus

**ORANJESTAD – Marlon Croes director di DOW a duna splicacion cu mester trabou a caba di voedpad, fiestpad y e trabou cu a tuma luga na rand di caminda. Den e proceso ta bay pone mata pa asina 'embeyece espacio' pa subi y baha di bus, tambe pa señala cu eynan tin cable di Setar, Web y Elmar.**

"Nos tin cu caba cu e proyecto y duna claridad bon riba dje. Den e proceso di diseño di e proyecto aki nos a sinta cu Arubus pa locual ta trata e ruta. Pa e bus grandi cu ta core di Noord, Tanki Flip no tabata baha hende, pasobra no tin facilidad", el a bisa

Nan a bay sinta pa reevalua proyecto y mehora e bushalte y si tin necesario pa pone borchi. Croes ta splica cu mester yega na un estudio na unda pasahero ta para y ta scoge e luga strategico pa pone parada y borchi.

Nan lo mester haci ahustacion pa e plan ta beneficioso. Henter e proceso di cambio na 2013/2014 a tene contacto cu tur stakeholders, sinembargo no a bisa di e ruta di Arubus pa haci cambio tocante e proyecto.



BONDIA ARUBA

**Editor**
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**
Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

**Administracion**
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra.


# E Editorial

## Situacion mas serio...

*Cu nos ta kere...?*

E dia e yega cu nos a haya e prome caso di Coronavirus, sigui pa algun mas. Mester bisa cu gobierno a cuminsa inmediatamente cu varios medida, y a mehora tambe comunicacion na publico en general. A tuma e decision cu ta cera frontera pa trafico aereo, loke tin como consecuencia cu e fluho normal di bishitante a yega na un paro completo. E medida ta di comprende, pero e consecuencianan ta mas grave cu hopi di nos ta realisa actualmente.

E ta un problema grandi na resto di mundo y specialmente na e pais di referencia pa nos, cu ta Merca. Gran mayoria di nos turistanan ta bin di e pais aki, y mes importante, e ta nos partnernan comercial principal. Y aki ta unda nos ta señala un punto negativo den tur e anuncionan cu nos a mira, cu nos no por comprende. Esey ta e anuncio di director di Douane, cu ta descontinua servicio normal y ta duna solamente prioridad na mercancia cu ta di importancia pa asunto medico y articulo di prome necesidad. Señores, nos ta bibando riba un isla unda e unico cos cu ta drenta gratis ta e aire cu naturalesa mes ta trece. Por lo demas, tur cos cu nos ta usa o come, mester bin di exterior. Ta zona masha bunita pa decreta un decision asina, cu de paso no ta cuadra cu loke gobierno a anuncia, segun nos opinion, pero kico mester sucede cu tur e otro mercancia cu Douane ta 'decreta' di ta di menos importancia? Laga tur cos drumi den bodega, pa ken paga despues?

Mientras cu den sector priva ta haci un esfuerzo grandi pa continua trabao, y esey a pesar di e caida grandi di demanda pa hopi negoshi, cu un payroll pa cumpli cune, kico gobierno, y den e caso particular aki, Douane ta haci pa continua trabao mas tanto posible, pa no stroba e economia aki cu di mes caba lo haya golpi grandi? Mescos den otro pais tambe aki ta scucha e yamado pa mas tanto posible continua trabao for di distancia, segun cu e posibilidadnan tecnico ta permiti. Como medio di comunicacion ta esey nos ta purba, na nos manera, pa limita e posibilidad di contagio na pia di trabao. Pero, mester ta posible tambe pa analisa e posibilidadnan pa e instancianan gubernamental continua trabao mas tanto posible, pa limita lo minimo operacion economico. E situacion actual no ta duna pa organisa un vakantie extra pa e empleado publico, pero pa haci tur cos cu por yuda pa mantene nos pais moviendo. Nos no ta haya e impresion ey di e señalnan aki.

Y no ta pornada nos ta trece esaki dilanti. Na e momento aki nos por ripara cu e situacion na nos isla tin algun elemento negativo grandi, cu nos no por remedia awor pero lo mester atende lo mihor posible mientras e crisis aki ta dura. Por ehemplo: e cantidad di hende cu ta emplea via uitzendbureau o contratista, cu a perde trabao den un solo tiro awor cu e hotelnan no tin ni trabao pa nan personal fiho, corda pa e otronan. Di nochi pa mainta nan a keda sin trabao y sin entrada. Y e problema no ta keda limita na e empleadonan temporal, pasobra tambe pa e personal permanente por bin medida empresarial pa por tene cabes riba awa como compania.

Hopi empresa, no den turismo so sino den tur otro, por mira un caida considerable den demanda, y e pregunta pa nan tur ta surgi con nan ta bay sobrevivi, si e crisis mundial aki continua pa algun tempo mas. Y cu esey ta probable, nos por destila for di e situacion na Merca y Europa, cu no ta parce di lo sali for di gara di e pandemia aki den cuestion di siman. Ya caba ta cancelando evento cu mester tuma lugar e verano aki, y na varios pais ta considera e aña escolar aki como uno perdi. Nos autoridadnan no a yega na e conclusion ey ainda, pero nos no sa kico nos tin nos dilanti den e proximo siman y lunanan.

Otro problema cu tambe nos lo mester maneha na un manera practico, ta e presencia di miles di persona indocumenta, cu tambe ta den e promenan pa perde trabao. Ora nan contrae e virus aki, ta imposible y no practico tampoco, pa nenga nan tratamento medico pasobra bo no por combati e tipo di enfermedad aki si hende ta sconde nan situacion. Pa tratado internacional cada gobierno ta responsable pa esnan cu ta dentro di su teritorio, legal o ilegal, y mester percura pa cuido medico. Si ta berdad cu nos tin entre 10 pa 20 mil persona indocumenta aki, ta bira ora pa dirigi palabra na nan tambe, pa bon di nos tur.

Finalmente, tin golpi duro na caminda pa situacion di gobierno tambe. No por keda sin reacciona riba e situacion poco envidiable aki, pero awor nos por mira kico ta pasa si nunca 'a traha dam pa warda awa'. Nos tin tres decada di gobernacion cu tambe ta 'biba di paycheck pa paycheck' y no tin ningun reserva. Den e situacion aki, trata di rescata lo maximo di nos economia no ta un fabor, sino un deber.

# Brasil lo declara estado di 'calamidad' pa libera recurso pa COVID-19



**BRASILIA (ElPais) – Gobierno Brasilero diaranson pasa a informa cu lo solicita pa Congreso declara e pais na 'estado di calamidad publico', un medida cu lo permiti un libertad mayor den e maneho di presupuesto pa enfrenta e pandemia COVID-19.**

E medida, cu ta rekeri prome e aprobacion di camara di diputado y Senado, lo por libera Gobierno di e obligacion di cumpli cu e meta fiscal cu tabatin calcula pa e aña aki, cu ta propone un deficit di 124.000 miyon real (24.800 miyon dollar), loke ta ekivalente pa 1,5% di Producto Interno Bruto (PIB).

Di tur modo, e medida ta supone un cambio radical den e linea di Gobierno unilateral, cu te awor tabatin como meta principal reduci e presencia minimo di Estado den economia.
Di tur manera e decision ta supone un paso mas den e liberacion di recursonan pa combati COVID-19, cu te awor a causa dos morto den e pais, cu un poco mas di 300 caso, pero cu, segun Ministerio di Salud, apenas a 'cuminsa' na Brasil.

Autoridadnan sanitario a calcula cu e pico di coronavirus na e pais lo sucede entre juni y augustus, pa loke a alerta e necesidad di conta desde awor cu recursonan financiero pa enfrenta e emergencia.
Te na e momentonan aki, Gobierno di Jair Bolsonaro a anuncia varios medida pa purba di anticipa e gravedad di e crisis economico na e pais cu COVID-19 lo trece.
E siman aki, Ministerio di Economia a anuncia un plan cu lo inyecta 147.300 miyon real (29.100 miyon dollar) den economia.

# Colombia tin 19 departamento cu 'toque de queda'

**BOGOTA (ElTiempo) – Cu e proposito di detene e propagacion di e virus den teritorio nacional, 19 departamento a dispone di decretonan pa sanciona e toque de queda den oranan di anochi den su region.**

Mayoria di departamento ta adopta e decision cu ta aplica casi den henter teritorio nacional, pero na otro como Antioquia, su capital Medellin, no a adopta e medida aki ainda.
E medida a cuminsa na mayoria di region desde 8or di anochi y ta termina 4or di mainta. Hende cu viola e medida lo ricibi sancion cu ta establece segun codigo di polis.
Gobernador di Cundinamarca, Nicolas Garcia, a cancela e anuncio di toque de queda cu a haci dialuna ultimo, ya cu Gobierno Nacional a pidi un tempo di espera pa informa riba decisionnan cu lo tuma den sentido aki, y cu lo por ta e ehempel pa otro gobierno local implementa correctamente e restriccion di mobilidad pa e Colombianonan. "Gobierno Nacional a informa nos cu lo aplica normanan den relacion cu e mobilidad di ciudadanonan y regulacion di orden publico. Nos ta sigui kere cu e accionnan mas efectivo lo ta semper esunnan tuma di manera corecto, pa loke nos ta espera su pronunciamento", gobernador Garcia a skirbi riba esaki. Esaki ta sucede dianan despues cu municipio como Soacha y Cota a anuncia aplicacion di toque de queda den su teritorio. Otro como Zipaquira, Facatativa y algun di Sabana Centro, tabata prepara nan documento, pero tambe a stop pa e anuncio di Gobierno Nacional.
Loke si a establece e Gobernador di Cundinamarca ta e ciere di establecimento di benta di alcohol desde 9or di anochi te 5or di mainta.




# Cuba a confirma cu prome fayecido pa coronavirus ta turista Italiano




**LA HABANA (Infobae/Telesur) – Cuba a reporta ayera diaranson e prome persona fayecido den su teritorio, un Italiano di 61 aña diagnostica cu COVID-19, Ministerio di Salud Publico di e isla a bisa den un nota oficial den medionan estatal.**

"Den oranan di marduga di 18 di maart a fayece e pashent di nacionalidad Italiano di 61 aña di edad, cu tabata den estado critico na sala di terapia intensivo di Instituto di Medicina Tropical Pedro Kouri", segun un comunicado breve a bisa.

Den oranan di anochi di 17 di maart a confirma tres caso nobo di COVID-19 pa e laboratorio di biologia molecular di Centro Provincial di Higiene y Epidemiologia di Villa Clara.

Den oranan ultimo, Ministerio di Cultura a suspende espectaculonan nacional y internacional cu tabatin planea den e isla, mientras tanto e organismo rector di deporte a haci mesun cos, incluyendo biahe pa exterior di varios atleta, cu excepcion di esunnan cu tin compromiso pa su clasificacion pa Olimpiada di Hapon.
Asina mes, Gobierno di Cuba a sigura di tin reserva di Interferon Alfa 2B – un di medicamento cu cual a trata COVID-19 – na China, pa cubri no e demanda di e pais so en caso cu e virus expande, sino cu tambe e parti di comunidad internacional.

E empresa cu ta fabrica e medicamento tanto na Cuba como na China, a traves di un empresa mixto Interferon Alfa 2B ta un antiviral cu combina cu otro farmaco ta yuda trata e coronavirus, specialmente na e gigante Asiatico.

# Venezuela: Hospital ta traha su propio mondmask pa confronta coronavirus

**CARACAS, Venezuela (AP) — Suministro medico casi di cualkier sorto ta den escasez na Venezuela, pues trahadonan na un hospital di maternidad na Caracas ta confrontando e brote rapido di coronavirus trahando mondmask pa cirugia na man, un pa un.**

Cinco trahadonan ta cera pa varios dia den kelder di hospital Concepcion Palacios, riba mashin di cose y transformando blachi di papel blauw den mondmask pa nan 2,800 colega.

Te cu diamars, nan a logra crea mas o menos mil di e mondmask traha na man.

“Nan no ta move di e mashinnan ey”, segun supervisor Silvia Bolivar, un di persona cu a organisa e proyecto. “Nan ta come y descansa eynan, te ora cu nan lanta anochi pa bay.”

El a bisa cu otro hospitalnan a cuminsa un esfuerso similar pa combati e virus. Venezuela a registra su prome 36 caso confirma di coronavirus den menos di un siman ayera, y mayoria di expertonan di salud ta bisa cu e pais – ya caba luchando cu un crisis economico y escasez amplio, no ta prepara pa locual ta biniendo.



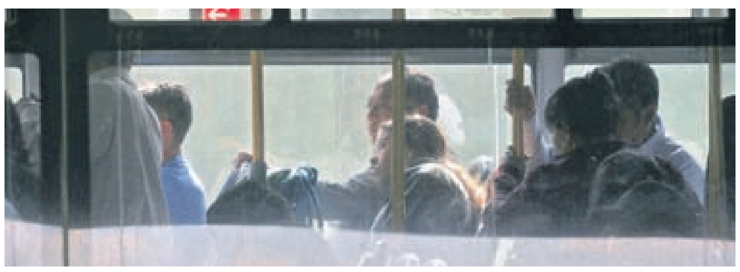
Hospitalnan tin mester di mondmask, glove, medicina, y algun di nan hasta awa, segun trahadonan di salud. “Nos mester tin mas seguridad, mondmask apropia, pero nos ta den e emergencia aki”, segun Yordania Mata, un trahado di 34 aña di edad.

Presidente Nicolas Maduro dialuna a duna orden na henter e pais pa keda cas bou cuarentena cu meta di reduci e transmision di e virus nobo, yamando e medida ‘drastico y necesario’.

Maduro a culpa hopi di e problema riba sancionnan Mericano, maske escasez a cuminsa hopi prome cu a impone esakinan.

Enfrentando e pandemia nobo, el a bisa cu ‘si un problema presenta na algun hospital, nos mester resolve esaki. Nos no mester purba converti esaki den un asunto politico, sino den cooperacion entre nos tur’.

# Guatemala: Suspension di vuelo transportando solicitante di asilo na Merca



**CIUDAD DE GUATEMALA (AP) — Guatemala a anuncia diamars cu tabata suspendiendo tur vuelo transportando inmigrante y solicitante di asilo manda pa Merca, citando preocupacion pa e pandemia global di coronavirus.**

E medida a cubri dos vuelo di deportadonan Guatemalteco programa pa e dia, como tambe suspende indefinidamente vuelonan transportando hende di otro paisnan Centro Americano kende tabata siendo manda na Guatemala bou un acuerdo di cooperacion di asilo cu Merca, cu ta parti di un accion di Washington contra inmigracion na frontera Merca-Mexico.

Minister di Exterior, Pedro Brolo a bisa cu tur vuelo bou e acuerdo ta suspendi durante duracion di estado di calamidad.

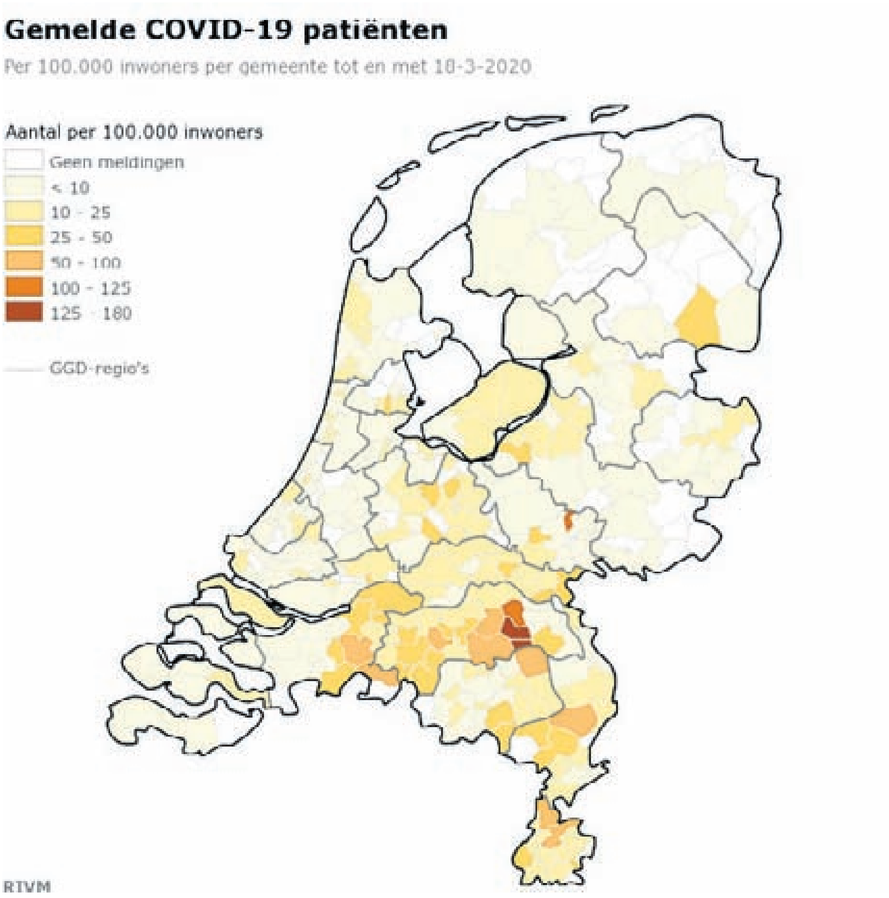
Den caso di Guatemalteconan deporta, Brolo a bisa cu ta un ‘medida precaucionario’ te cu por implementa protocol di salud pa transporta hende na nan ciudad di origen, ya cu transporte publico ta shut down.

E ministerio a bisa cu autoridadnan Mericano ta aumentando chekeo di salud riba hende den custodia di Immigration and Customs Enforcement (ICE) ‘pa garantisa cu ningun persona bay bek cu sintoma relaciona na COVID-19 of coronavirus’, y Brolo a bisa cu e deportadonan lo pasa den cuatro of cinco examinacion asina.

Guatemala, cu a reporta un fatalidad di coronavirus y cinco otro caso confirma, a cera su frontera pa stranheronan, maske constitucion ta protege derecho di Guatemalteconan pa drenta.

Decenas di miles di persona di Guatemala, El Salvador y Honduras a crusa e frontera Merca-Mexico den añanan recien buscando asilo of huyendo di pobresa. ICE tipicamente ta opera varios vuelo pa siman, transportando Guatemalteconan deporta. Administracion di Trump den lunanan recien a manda 939 migrante di El Salvador y Honduras na Guatemala tambe, a traves di e acuerdo di cooperacion di asilo firma na juli. Bou e acuerdo, Merca por rekeri Salvadoreño y Hondureño cu crusa su frontera sur pa pidi asilo na Guatemala. E gran mayoria a scoge pa bay bek nan pais di origen na luga di solicita asilo na Guatemala, unda tambe tin cantidad grandi di inmigrante y solicitante di asilo huyendo di e pais.

# Cifra di morto pa coronavirus a aumenta cu 58 mas




**AMSTERDAM(DutchNews) – E cifra di morto pa coronavirus na Hulanda a aumenta cu otro 15 pa 58 durante di anochi, esaki e instituto di salud publico RIVM a duna den su ultimo actualisacion.**

E cifra di testnan positivo pa e virus a aumenta na 346 pa 2051. Casi 25% di e pashentnan ta traha den cuido medico y por lo tanto tin mas probabilidadnan di haci testnan, RIVM a bisa. Manera den updatenan anterior, e pashentnan cu a muri tur ta di edadnan avansa, e mayor cual tabatin 95 aña di edad.

En total 408 persona ta of tabata hospitalisa. Brabant tin hopi di e casonan mas confirma cu 769 pashent, sigui pa Limburg 265 y Zuid Holland 241.

# Prisonero den prison Hulandes trahando face mask



**AMSTERDAM(DutchNews) – E minister di Husticia a confirma cu alrededor di 100 prizonero den cinco prizon Hulandes separa a cuminsa traha face mask como un di nan trabounan rutinario. E proyecto a cuminsa cu un simple masacra di catuna, pero lo progresa pa bira un mask pronto ora cu suministronan adecua ta disponibel, esaki ta segun e vocero.**

"Nan no lo ta adecua pa persona di hospital pa motibo cu nan no lo ta suficiente steriel" , e vocero a bisa. " Pero nan por ser utilisa pa prizoneronan cu tosamento of personal di prizon y otro cu ta traha den centronan di institucionnan di detencion", E obhetivo ta pa produci 50.000 face mask pa siman.

Prizonnan Hulandes a stop di permiti bishita den un esfuerso pa evita e coronavirus y e prizoneronan a ricibi subsidionan telefonico mas grandi pa asina nan por permanece den contacto cu amigonan y famianan.
Te na e momento aki no a registra casonan di coronavirus den un prizon Hulandes of den un centro di detencion hubenil.

# Vacuna contra tuberculosis por yuda lucha contra coronavirus



**NIJMEGEN(DutchNews) – Hospital academico di Nijmegen y Utrecht lo experimenta cu e uzo di vacuna contra tuberculosis(BCG) pa trata si protege mayoria di trahadonan di hospital contra coronavirus.**

Nos sa cu e vacuna ta stimula e sistema inmunitario y por haci cu trahadonan di salud cu detecta e virus tin sintomanan mas leve, esaki ta locual investigadonan a bisa. E experiment cu a ser aproba pa e comision di testnan di etica medico, ta consisti di duna 500 trahado e vacuna y otro 500 un placebo. Si e vacuna por tin efecto, tur trahado di salud tin un opcion. " Nos ta memey di un brote, y nos kier e resultadonan mas lihe posible", Marc Bonten profesor di epidemiologia molecular di UMC Utrecht a bisa.
E investigacion a indica cu e vacuna ta stimula e sistema inmunitario pa combati griep, pero no sa si ta existi un efecto similar cu e conornavirus. " Esaki ta precisamente e rason di e investigacion aki", Mihai Netea, profesor di medicina experimental na e centro medico di Radboud a bisa. "Si menos hende den e grupo vacuna bira malo, esaki lo ta un resultado alentador". Mientras cu nan ta tratando di desaroya un vacuna contra coronavirus, e expertonan a bisa cu esaki lo tuma lunanan si no añanan prome cu un ser identifica y produci.



# Prome pashent di coronavirus ta fayece

**WILLEMSTAD – Prome minister Eugene Rhuggenaatha anuncia durante e conferencia di presa diario cu e prome pashent confirma di cu coronavirus a fayece. Ta trata di e homber turista Hulandes di 69 aña a fayece na hospital.**

E homber a muri despues di ser interna den unidad di cuido intensivo na hospital CMC dialuna ultimo. Vocero di CMC a confirma su morto. " Esaki a sucede hopi lihe", Germaine Gibbs a bisa.

E homber a yega korsow di a5 di maart. E dia siguente el a haya complicacionnan y a meld diarasion na e huisartsenpost. El a wordo examina y dia 12 di maart a anuncia cu e tabatin evirus. El a aila su mes hunto cu su casa, cu despues tambe a resulta di tin e virus. Tambe tabatin un tercer persona infecta cu tabatin contacto cu e pareha.

Corsou a prohibi tur su vuelonan, scolnan tambe ta cera y tin medidanan stricto pa e industria di horeca.





# Minister di Salud a desmaya durante debate

**AMSTERDAM(AP) - E minister di Salud Hulandes a desmaya durante un debate parlamentario tocante e esfuersonan di gobierno pa combati e corona virus.**

Minister Bruno Bruins tabata para ora e tabata para diaranson anochi cora cu el a desmaya y cay na suela y mester a ser yuda pa su colega di gabinete minister di Asuntonan social Wouter Koolmees pa lanta.

Bruins, kende tabata alfrente di e esfuersonan di gobierno pa aborda e coronavirus, mas despues a tweet cu el a desmaya pa motibo cu tabata cansa, despues di simannan intensivo di trabou.

" Mi ta bay cas bay descansa pa asina mi por bolbe traha mañan pa enfrenta e coronavirus mas miho posible" , Bruins a Tweet.

# A confirma prome caso COVID-19 na Sint Maarten

**PHILIPSBURG (thedailyherald) - E presidente di centro di operacionnan di emergencia (COE), Prome minister Silveria Jacobs, a confirma cu Sint Maarten a registra su prome caso di COVID-19 (coronavirus). Esaki a ser den su discurso nacional diamars ultimo.**

E prome minister a bisa cu un residente masculino local a biaha recientemente pa Inglatera atraves di Miami. Despues cu el a regresa na e isla, el a yama e number directo di e servicio preventivo di recoleccion(CPS) y diadomingo ultimo testnan wordo haci via e laboratorio na Guadeloupe. Esaki tabata un di varios tests tuma, di cual nan tur e demas a resulta negativo.

Jacobs a bisa e segundo test lo ser haci pa RIVM na Hulanda pa confirma e caso. El a retira cu e prome test mester ser confirma pa un test di siguimento pa ta oficialmente yama un caso di COVID-19.

El a agrega cu CPS ya a cuminsa 'trace back' e contactonan mientras cu e residente masculino actualmente ta den aislamento y lo permanece den cuarentena durante e proximo 14 dianan.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

**TA BENDE**
Auto Chevrolet Optra 2008
den bon condicion
**Prijs Afl. 3500,=**
**Tel 568-2714**

**TA HUUR**
Camber + baño na
Piedra Plat (Seroe Pita)
**Tel. 594 9694**

**SERVICIO PUBLICO**
Señora ta ofrece servicio pa
cuida mucha of hende grandi-
**Tel: 593 1777**

**SERVICIO PUBLICO**
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
**Tel. 563 1449**

**SERVICIO PUBLICO**
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
**Tel. 593 2085**

**TA BENDE**
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
**Tel. 593 0203**

**Sushi den cura?**
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
**561 4297 of 561 5179**
Hasi Aruba Limpi.

**TA BENDE**
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
**Tel.592 9966**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
**Tel. 566 5026**

**SERVICIO**
Unified One Events
Photos , films, wedding
**Tel. 749 2533**

**TA HUUR**
Studio/ appartment semimuebla
en Playa (max 2 persona): living
cu cocina y un camber cu baño.
Afl.700
Tel. 662 3892

**FOR SALE**
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
**Tel. 569 4343**

**TA BENDE**
Tubo pa colga paña un set (2x)
pa Fls.200
**Tel: 569 7787**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**SERVICIO PUBLICO**
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
**Tel. 584 2489**

**SERVICIO PUBLICO**
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
**Call 592 5766**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
**Tel.593 0040**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
**Tel : 746 0518**

**AUTO Y HERO BIEU**
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
**Yama 561 4597 / 561 5179**
Arubiano Balente

**TA BENDE**
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
**Tel: 565 0831**

**SERVICIO PUBLICO**
Psychic Riley let me help solve
your problems in love marriage
finance career and family with
immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

**TA HUUR**
apartment na Madiki Kavel
Whatsapp
**Tel. 746 2395**

**GRATIS**
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
**Tel. 561 4297 / 561 5179**

**SERVICIO PUBLICO**
Para todo lo que se refiere a
tapicería de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpintería
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
**Tel. 561 8520**

**TA HUUR**
Pa famia maximum
4 persona.
Yama pa informacion
**Tel.568 4209**

**TA BENDE**
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
**Tel. 569 7787**

**SERVICIO PUBLICO**
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
**Tel. 593 3141**

**SERVICIO PUBLICO**
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

**SERVICIO PUBLICO**
Sra. ta dispuesto pa haci trabou
den cuido di mucha y anciano y
tambe limpieza di cas of oficina
**Tel. 568 1152**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
**Tel.566 5026**

**SERVICIO PUBLICO**
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
**Tel. 600 0750**

**SERVICIO PUBLICO**
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
**Tel. 740 1242 / 740 4003**

**TA BUSCA**
pa cumpra 1 tereno Eigendom
di ongerveer 400 m2 pa 500
m2 den vecindario di Madiki,
Socotoro, Meinveld, Ponton,
Companachi of otro bario
**Tel.593 0769 / 593 3514**

**TA HUUR**
Apartment full muebla. Incl.
awa, excl. coriente. Vecindario
Tele Aruba.
Pa mas info yama
**Tel.593 8488 / 593 7755**

**SERVICIO PUBLICO**
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
**Tel. 564 1979**

**FOR SALE**
Commercial property close to
the new Container Port in
Barcadera, build-up 424 m2,
land 2400 m2 for $337,078.
For more details
**Tel. 593 6318**

**FOR SALE**
Gorgeous two story house in
Paradera, 3 bedrooms/
3 bathrooms with pool for
$470,000
**Tel.593 6318**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
**Tel : 569 7539 /737 3993**

*Agustin Vrolijk:*

# Si mi cay na caminda ...

**ORANJESTAD – E expresion completo ta : "Si mi cay na caminda, hamas boso laga e causa un banda, pero gara e bandera Arubano y sigui cu e lucha pa conserva y preserva e libertad di e pueblo aki." Esaki Betico Croes a declara na 1976 na ocasion di e aceptacion oficial di e bandera di Aruba.**





E tabata desea cu e lucha di e pueblo di Aruba pa ta los di Antias y ta pais autonomo den Reino Hulandes mester sigui cu o sin dje. E como lider tabata core e riesgo, ya cu otronan lo tabata kier a stop e; no stop simplemente, pero elimin'e y termina e lucha pa politicamente y financieramente Aruba bay los di Antias Hulandes.

Un expresion asina bo ta haya den momentonan di un lucha heroico. Esaki ta trece na nos memoria soldanan ta core subi un sero y planta nan bandera mustrando cu nan a logra vence e enemigo y conkista e teritorio.

Tur aña riba Dia di Betico, politiconan y otronan ta trece e expresion dilanti 'Si mi cay na caminda gara e bandera y sigui cu e lucha'.

Analisando e expresion aki nos ta haya lo siguiente.
'Si mi cay' esta e posibilidad tabata cu Betico lo a muri (den caso mas extremo).
'na caminda' ta den transcurso di e lucha pa logra cu Aruba sali for di e constelacion Antiano.
'gara e bandera' tuma over e lucha cu ta wordo simbolisa cu e bandera di Aruba.
'y sigui cu e lucha', e lucha di Betico tabata pa logra pa Aruba sali for di Antias y tin su autonomia.

Ainda na 1976 no tabata defini kico e 'libertad' aki lo a bira.
Dia 31 di december 1985, Betico duna su ultimo discurso den cual e ta bisa textualmente: "Awe nochi 12'or e bandera Antiano di 6 strea lo wordo baha y na mes instante e bandera Arubano lo wordo hisa."

Kico a pasa mientras tanto?
Betico no a cay na caminda di realisacion di e status aparte (libertad) di Aruba a pesar di a haya hopi contratiempo politico na Antias y na Hulanda. Probablemente tabata tin otro grupo(nan) tabata menas'e (mescos a pasa cu sr. Wiels na Corsou), por ta grupo oficial o semi-oficial cu no kier pa Aruba a haya su status aparte. Sinembargo dia 31 di december 1985 pa 24.00 ora trabou di Betico a culmina, su lucha pa status aparte a yega na un final; pa 1 di januari 1986 00.00.01am status aparte di Aruba a drenta na vigor.

Betico su temor cu e lo cay na caminda prome di a realisa e 'libertad di e pueblo' no a bira realidad.
Lastima si ta cu Betico mes no a drenta e status aparte di Aruba consciente di loke e a logra. E grupo adversario a logra cu Betico a cay na drempel, pero ya no tabatin nada mas pa haci y e status aparte a bira un realidad estatal y politico. E peticion di Betico pa nos gara e bandera no tabata necesario, Betico mes a cumpli cu su mision.



Awor ta pakico anto tur aña gobernantenan y politiconan ta ripiti e dicho/peticion aki di Betico?
No tin sentido; for di dia 1 januari 1986 nos no mester sigui cu e lucha pa status aparte mas.
Ya pa 34 aña nos tin status aparte.

Kico gobernantenan y politiconan a haci cu e 'libertadl cu Betico a logra?
E tarea cu nos a keda cune ta pa 'conserv'e y perserv'e'.
Den 34 aña di Status Aparte gobernantenan, politiconan a participa den gastamento di placa, dispidimento di placa, corupcion, soborno, fraude, bendemento di propiedad di pueblo di Aruba, amateurismo den gobernacion.
Nunca a haci e politiconan y ambtenaarnan resistente na soborno o corupcion. Integridad di gobernacion ta wordo seriamente mina cu hechonan castigabel asina.
Nunca a haci pueblo consciente di su derechonan y obligacionnan y kico ta bon gobernacion.

Ya status aparte tin mas di un generacion, y malicia di gobernantenan, politiconan y ambtenaarnan nunca a wordo atendi na serio. Autonomia financiero a wordo entrega na politiconan Hulandes y despues pa medio di protocol esaki a bolbe wordo ratifica.

Miembronan di Tweede Kamer na Hulanda tin mas influencia riba Gobierno di Aruba cu parlamentarionan eligi o cu di cabey boto a drenta Parlamento di Aruba.
Ni e bureau di Integridad por/ta lanta aunke ta pa un causa noble y tur hende honrado ta mira cu mester stop o caba cu corupcion, fraude y soborno den gobierno.
E Ombudsman, cu por procesa kehonan contra gobernacion, tampoco ta wordo sosteni cu entusiasmo door di e gobernantenan/politiconan.

Loke mester a haci pa 'conserva y preserva libertad di e pueblo', politiconan den nan ambicion personal a entrega bek na Hulanda.
Ta cua bandera nan kier pa pueblo tuma awor?

# Boto local gara cu ilegal den awa di Aruba

**BARCADERA - Diaranson mainta polis maritimo patruyando den nos awanan teritorial a bay controla un boto sospechoso cu basta hende abordo.**

Aden tabata tin hende homber local y 4 hende muhe, hende homber cu nan. A detene nan tur y a bin cu e boto y hendenan pa waf di Barcadera. Eynan tur e personanan den e boto a keda controla pa un dokter y despues cu nan a keda controla cu nan ta bon di salud a sali bek.

Personal di GNC tambe a acudi na e sitio y a transporta nan pa post di GNC. Polis, dounan y migracion tabata presente, unda cu nan a haya mas cu 4 macaco, lora y parha.









# Amigo a presta auto y no kier a entreg'e bek





**NOORD - Diaranson pa mas o menos 1o dir marduga net na e rotonde Frans Figaroa na Boegoeroei/Shaba polis a para un Ford Explorer blanco. Esaki ta debi cu e doño di e auto tabata den un otro auto coriendo su tras, pa motibo cu el a presta un hende e auto pa un rato y nan no kier a entreg'e bek.**

Segun e dama ta informa polis el a presta e persona e auto cu a pidie pa un fabor chikito, pero e dia a pasa y e homber no a entrega esaki mas ni yama y asina a sali busca su auto y a topa cune riba caminda.

Polis a atende cu e homber debidamente a controla e auto wak si e por tabata tin algo scondi, e homber a duna e auto bek pa asina evita problema.

# Dos auto ta accidenta pa falta di duna preferencia









**PRIMAVERA - Dialuna anochi na e t-weg di Primavera pabou di Arubus ta sosode un accidente entre un Nissan March y un Suzuki.**

E march riba su caminda di preferencia y un Suzuki ta yega subi caminda y dal contra e march. Debi na e impacto un persona femenino a resulta levemente herida. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato. Ambulance a acudi na e sitio y paramediconan a brinda asistencia na e victima . Daño material tabata considerabel y roadservice a keda encarga pa atende cu e accidente.

# Turista a bolter cu UTV pariba di KIA

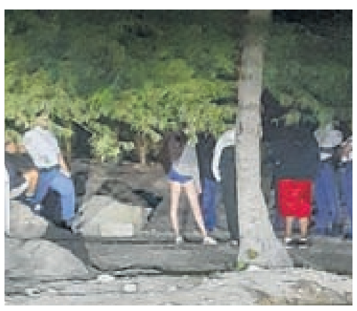


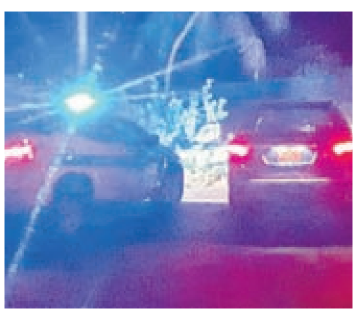



**SAN NICOLAS - Diaranson atardi pariba di KIA direccion GrapeField un turista femenino a bolter cu UTV y a resulta herida.**

Tanto polis como ambulance a keda dirigi pa e sitio. Personal di ambulance a brinda asistencia na e damita di biaha cu a herida na su curpa. Polis a tuma dato di e caso.

# Grupo di hoben bou mata haciendo desordo





**EAGLE BEACH - Diaranson den careda di 1:20 di marduga patruya a bay banda di Eagle Beach cerca di Cocoloco bar, na unda lo tin un grupo di persona ta haciendo desordo pa e hotelnan den bisindario.**

Patruyanan a yega na e sitio y topa cu un grupo di hoben bou palo di mata cu desordo, e hobennan a menciona nan tabata chill y come, y nan a admiti di a dal un stick di marihuana. Polis a controla tur y a papia cu nan pa bandona e sitio.

# Auto a dal tras di otro na rotonde WVB Tanki Leendert

**TANKI LEENDERT - Diabierna anochi riba WVB na rotonde Tanki Leendert un honda fit a dal tras di un nissan cube basta duro.**

Un total di tres persona levemente herida y un baby. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato, ambulance a presenta y paramediconan a brinda asistencia na e victimanan. Daño material tabata considerabel.

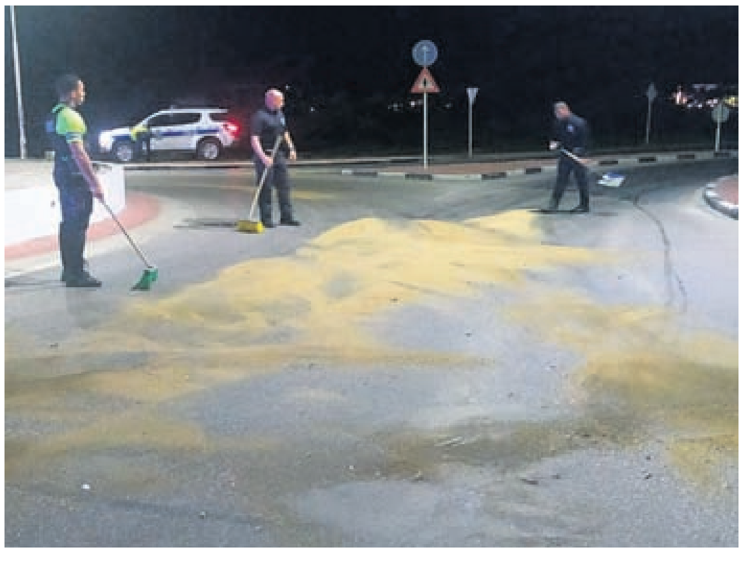





# Coredo di brommer a dal abou y laga basta azeta riba rotonde

**PALM BEACH - Diamars den careda di 10:30 anochi na e rotonde pega cu Marriott na Bakval tabata tin fever andando.**

Esaki tabata entre algun brommer y un di e coredonan a dal abou y consecuencia basta azeta a keda basha riba caminda y a bandona e sitio. Polis a presenta na e sitio y a cuminsa basha santo pa evita desgracia cu otro vehiculonan.



# Piloto y Co-Piloto deteni despues di aterisa sin avisa

**ORANJESTAD - Diamars pasa di 12or di marduga varios persona tabata mira un avion chikito blanco tabata bula riba Aruba parti di playa te cu airport y despues subi lama pazuid y dal bueltanan sospechoso.**

E jet tabata bula basta abou 4 biaha y na final esaki a logra aterisa riba un velocidad. Te hasta polisnan na warda di Playa a mira e avion pasa riba nan basta abou y informa central.

Ciudadanonan riba Camacuri tambe a raporta di e caso debi cu e avion a bula basta abou mes. Polis a mobilisa pa e sitio y cu personal di seguridad di airport a yega na e Jet N834MM, y e Piloto y Co-Piloto a keda deteni. Nan tabata tin mask bisti y polisnan tambe a yega riba nan cu mask. Na warda di Playa personal di ambulance a controla ambos persona cu cautela y despues a bay cu nan paden y interogacion tuma luga. E avion aki tabata biniendo for di Latino America direccion pa Venezuela/Caracas y pabou Aruba supuestamente a haya problema cu fuel pero ni toren di Hato Curaçao y Aruba tabata na altura. Nos a busca informacion di biaha debi cu e toren di Aruba tabata cera e momento ey ni toren di Curaçao Hato nan no a contact.







# Departamento di Tesoro cu plan di $1 triyon pa stabilisa economia

**WASHINGTON (AP) — Den un esfuerso federal masivo, presidente Donald Trump a pidi congreso pa agilisa envio di placa di emergencia na Mericanonan, a enlista militar pa hospital estilo MASH, y a implora ciudadanonan ordinario – particularmente millenials activo riba rednan social – pa duna di nan parti kedando cas pa stop transmision di coronavirus.**

Su propuesta di pakete economico por yega na 1 biyon dollar. Un iniciativa di rescate no bisto for di Great Recession. Trump kier pa manda placa na publico dentro di dos siman, y ta urgi Congreso pa aproba

Mientras analista ta adverti cu e pais siguramente ta drentando un recesion, gobierno ta luchando cu un esfuerso politico enorme, cu echo di e crisis financiero na 2008. Na Capitol diamars, lider di mayoria den Senado, Mitch McConnell, a priminti cu Senado lo no suspende te cu e trabou ta haci.

"Obviamente, nos mester actua. Nos no lo bay for te ora cu nos a construi y aproba e proyecto di ley.", a bisa McConnell. Senado lo vota pa un pakete aproba pa Congreso, di pago pa malesa, cuminda di emergencia y test gratis, poniendo esaki bek na caminda pa firma di Trump – a pesar di protesta di Republicano.

Di un dia pa otro, Cas Blanco a manda legislado un solicitud di fondo di emergencia di 46 biyon dollar pa reforsa atencion medico pa miembro di servicio militar y veterano, financia e produccion di vacuna y medicamento, construi 13 centro di cuarentena na e frontera sur pa migrante, reforsa edificionan militar, y reemobolsa Amtrak pa 500 miyon na perdida di ingreso anticipa, entre otro proposito.

Peticion di Trump tambe ta reverti recorte na centro di control di y malesa y instituto nacional di salud cu Trump a propone pa su presupuesto di februari pa e siguiente aña y lo crea un fondo di 3 biyon dollar pa necesidad imprevisto.

Senador a reuni den Capitol cera mientras ta implora Mericanonan rond di e pais pa atene na conseho y evita multitud. Adultonan hoben, en particular, ta urgi pa stop di sali pasobra hasta hende cu ta parce saludabel por ta plamando e virus cu ta causa e malesa COVID-19.




# Cantidad di morto pa coronavirus na Iran ta alcansa 1,135

**TEHRAN (AP) – Iran a reporta su aumento di morto mas grandi den un solo dia pa e coronavirus nobo ayera, mientras otro 147 persona a fayece, aumentando e total di morto na e pais na 1,135.**



E aumento di morto di casi 15% – entre e total di 17,361 caso confirma na Iran – ta marca e aumento mas grandi den 24 ora den fatalidad desde cu oficialnan a reconoce casonan di e virus na Iran pa prome biaha na mita di februari.

Hasta mientras e cantidad di caso ta sigui aumenta cada dia, mercadonan di cuminda ainda tabata yen di cliente ayera, y cayanan tabata yen di trafico, mientras famianan tabata biaha entre ciudadnan prome cu e Aña Nobo Persa, Nowruz, mañan.

Minister di Salud interino di Iran, Alireza Raisi, a urgi publico pa evita biahe y luganan yen di hende. Den un discurso riba television estatal, Raisi a bisa Iraninan cu e periodo nos dilanti ta representa dos 'siman di oro' pa purba di stop expansion di e virus.

El a critica hende pa no tene nan mes na e advertencia pa keda cas, bisando cu e virus ta hopi serio. "Esaki no ta un bon situacion en absoluto", el a bisa.

Presidente Irani, Hassan Rouhani diaranson a defende respuesta di su gobierno pa e brote di coronavirus mirando e critica amplio cu oficialnan a actua demasiado slow y por a tapa casonan inicial prome cu infeccion a plama rapidamente den e pais.

Den un discurso na su gabinete, Rouhani a bisa cu gobierno ta 'directo' cu e pais, bisando cu a anuncia e brote mesora na momento cu a haya sa di dje dia 19 di februari. "Nos a papia cu hende den un forma honesto. No tabatin retraso", el a agrega.

BONDIA ARUBA

# E fenomeno di Rio de Catatumbo



**ORANJESTAD - E fenomeno di strena di Rio de Catatumbo ta un fenomeno meteorologico cu ta presenta den na e lago di Maracaibo na Venezuela,principalmente den e zona sur di e lago y na e basa inferior di e Rio di Catatumbo.**

Cientificonan di e centro di modelo cientifico ta indica cu lo ta mas apropia pa papia tocante di strenanan di Catatumbo, pa motibo cu nan tin un tendencia di ocuri na multiple luga tur anochi, pero di un distancia nan ta ser mira como un fenomeno. Esaki ta un di e 5 mas miho fenomeno natural rond mundo.
E fenomeno aki ta caracterisa pa e aparicion di un serie di strena casi continua y practicamente silencioso pa un distancia grandi cu tin mester pa observa e fenomeno, cual ta produci un nubia di gran desaroyo vertical formando descarganan electrico entre 1 y casi 4 kilometer di altura.

E origen di e fenomeno ta den e efecto orografico di e montaña nan cu ta cera y brake e biento di noort oost cual ta traha nubianan vertical cu ta concentra den e centro di e riu. E fenomeno aki ta hopi facil pa wak di cientos di kilometer leu, manera di Cucuta na Colombia, of di e riu mes na unda nubianan no ta aparece durante anochi. E fenomeno aki por ocuri pa mas di 260 biaha pa aña y ta dura mas o menos 10 ora pa anochi, es mas e fenomeno aki por produci 60 descarga pa minuut.

Desde cu a conoce e fenomeno aki hopi investigado di varios area a purba di haya sa e raiz di causa cu ta produci esaki, pa e motibo aki ta existi un variedad di hipotesis. Entre e principalnan estudionan moderno ta ser conduci pa Melchor Centeno, kende ta atribui e origen di e tormentanan electrico na e circulacion di biento den e region.














L'ORÉAL PARIS
WEAR NOTHING BUT CONFIDENCE.
BECAUSE YOU'RE WORTH IT.
NEW
Rouge Signature
EMPOWEREDS
SIGN YOUR LIPS WITH DARING REDS. ALL DAY MATTE IMPACT. BARE-LIP SENSATION.
L'ORÉAL PARIS
/LorealParisCaribbean

# Earnhardt, Busch lo participa den serie esport di NASCAR




**DAYTONA BEACH, Fla. (AP) — Dale Earnhardt Jr., Kyle Busch y otro coredonan di NASCAR a inscribi pa participa den un serie di exhibicion di esport mientras nan auto ta fuera di e pistanan memey di e pandemia di coronavirus.**

NASCAR y iRacing a anuncia e formacion di eNASCAR iRacing Pro Invitational Series diamars anochi, purbando di duna fanaticonan un bista alternativo cu e temporada di NASCAR suspendi te cu sikiera dia 3 di mei proximo.

E serie di varios siman lo cuminsa diadomingo cu un competencia virtual na Homestead-Miami Speedway. Caredanan faltando y detayenan di transmision ta spera di ser anuncia na un proximo fecha.

Denny Hamlin, Clint Bowyer, Kyle Larson y Christopher Bell tambe lo ta entre e competidonan. Un evento singular di simulacion a tuma luga ultimo weekend despues cu a pospone un careda na Atlanta Motor Speedway. Josh Williams, spotter pa Ryan Blaney, a gana e careda ey, cu tambe a conta cu Earnhardt y Hamlin.

"Te cu nos tin auto bek riba e pista, henter comunidad NASCAR a alinea pa provee nos fanaticonan pasiona cu un experiencia unico, dibertido y competitivo riba dia di e careda", segun Ben Kenedy, vice-presidente di desaroyo di careda di NASCAR. "Nos partnernan pa largo na iRacing a ofrece un producto increibel y nos ta emociona pa mira cuanto di nos miho coredonan lo enfrenta den e dominio virtual di careda competitivo."



## Joachim Löw: Virus ta mustra cu mundo tin 'burnout colectivo'



**BERLIN (AP) — Coach di Alemania, Joachim Löw ta kere cu pandemia di coronavirus ta un señal cu Tera ta 'defendiendo su mes un tiki' contra sociedad moderno, y a bisa cu e brote amplio mester ta un yamado pa hende enfoca unicamente riba 'poder, avaricia, ganashi'.**

Löw a dirigi si mes na medionan di comunicacion via un link remoto ayera, un dia despues cu a pospone Campeonato Europeo te cu proximo aña pa motibo di coronavirus.

"E ultimo dianan a haci mi pensa hopi. Mundo a experimenta un burnout colectivo. No unicamente individuonan, pero tur hende", Löw, di 60 aña di edad, a bisa. "Mi tin e sensacion cu Tera parce di kier defende su mes un tiki contra hende cu semper ta pensa cu nan por haci tur cos y cu nan sa tur cos."

Löw tabata gradici pa e decision pa cancela tur wega amistoso di Alemania contra Spaña y Italia e luna aki y pospone Campeonato Europeo, bisando cu 'salud di hende y nan siguridad mester ta e maximo prioridad'. A suspende wega den Bundesliga te cu dia 2 di april.

Löw tambe a ataca politiconan populista y a bisa cu prioridad di pueblo no ta unda mester ta. "E velocidad den cual hende tabata operando den añanan recien tabata imposibel pa vence. Poder, avaricia, ganashi, miho resultado y pone record tabata e prioridad", el a bisa. "Desaster ambiental na Australia of otro parti di mundo a toca nos marginalmente. Malesa manera ebola na Africa di un forma a keda pega. Awo nos tin algo cu ta afecta henter humanidad."

Löw also took aim at populist politicians and said people's priorities were not where they should have been.

Ayera e team nacional a anuncia cu tabata haciendo donacion di 2.5 miyon euro pa yuda persona afecta pa e virus.

# Patriots post-Brady ta baha gasto mientras agentenan liber ta retira

**(AP) – Un dia despues cu Tom Brady a anuncia cu e tabata lagando New England, Patriots a pasa e prome dia di agencia liber den modo di baha gasto.**

Haya un quarterback nobo lo ta prioridad top pa coach Bill Belichick mientras e cuminsa e tarea di reconstrui su roster den era post-Brady. Pero otro retironan a lag'e cu buraco pa yena den defensa.

Ayera, safety Duron Harmon a intercambia pa Lions, defensive tackle Danny Shelton tambe a bay Detroit den un acuerdo di dos aña pa $8 miyon, y offensive lineman Ted Karras a cera un acuerdo di un aña pa $4 miyon cu Dolphins. Linebacker Elandon Roberts tambe ta spera pa firma contract cu Dolphins.

Esaki ademas di retiro e siman aki di linebacker Kyle van Noy, kende a cera un acuerdo di cuatro aña pa $51 miyon cu Dolphins, y linebacker Jamie Collins kende ta join su ex-compañeronan na Detroit cu un acuerdo di tres aña pa $30 miyon.

E movidanan ta laga Patriots $13 miyon bou di limite di salario.

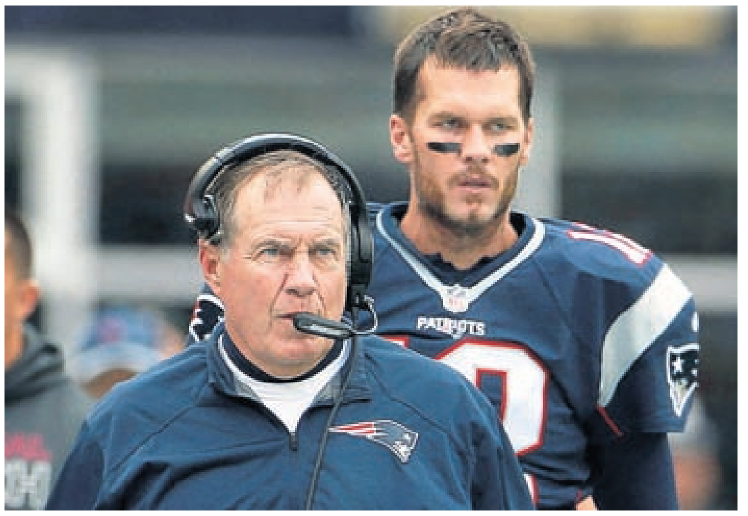
Den Collins, Van Noy y Shelton, New England ta perde tres di su top atletanan di un unidad cu a lidera e liga den defensa total na 2019, permitiendo 272 yarda pa wega. Patriots a entrega te 20 punto pa wega, e di tres menos den NFL.

Collins a lidera e team cu 81 tackle y shete sack. Van Noy tabatin 56 tackle y tabata na di dos luga cu 6 sack y mey. E 61 sack di Shelton tabata empata pa e mayor cantidad di un defensive lineman di Patriots. Roberts tabata hunga linebacker y tambe fullback.

Cifranan di Harmon no tbata malo (22 tackle y dos intercepcion) como e di tres safety tras di Devin McCourty y Patrick Chung. Pero Harmon tabata poni pa gana $5.5 miyon proximo temporada si e keda cu Patriots. Intercambiando e ta laga New England cu $1.25 miyon den placa morto.

Locual no por reemplasa asina facil ta e liderazgo cu Harmon tabata trece den locker room.

McCourty ta bolbe, y lo yuda ancra un secondary cu tambe lo trece bek AP Defensive



Player of the Year, Stephon Gilmore den cornerback.

Sinembargo, agregando profundidad na e defensa envejeciendo di New England lo ta un punto di enfoke. McCourty y Chung ambos lo cumpli 33 aña na augustus. Linebacker Dont'a Hightower y defensive lineman Lawrence Guy tin 30 aña, y Gilmore lo cumpli 30 na september.

Ademas di agencia liber y intercambio, Belichick por haya ayudo via e draft. Patriots tin 12 pick, incluyendo cinco den e prome cuatro ronda.

# Tour di tennis ta stop te cu juni pa COVID-19



**(AP) – Tour di tennis profesional ATP y WTA a suspende tur competencia te cu sikiera dia 7 di juni pa e pandemia nobo di coronavirus a freeze nan clasificacion diaranson 'te proximo aviso'.**

Den un reunion conhunto inusual di tour masculino y femenino, a anuncia cu henter e circuito riba cancha di klei 'no lo tuma luga segun schedule' – un dia despues cu cuminsamento di French Open, tambe riba e mesun superficie, a keda posponi di mei pa september.

E decision di federacion Frances di tennis tuma riba su mes pa scoge fecha nobo y reschedule cuminsamebto di su torneo Grand Slam riba klei pa un siman despues di final di e US Open na New York riba cancha duro, a provoca un tiki critica di e otro cuerponan gobernante di e deporte.

Un declaracion di ATP-WTA a bisa cu awo no ta momento pa actua unilateral, y cu mester consulta conhunto prome cu tuma decision. A agrega cu e decision aki ta comparti pa ATP, WTA, ITF (Federacion Internacional di Tennis) y e gruponan gobernando US Open, Wimbledon y Australian Open – pues e tres torneo Grand Slam no- Frances.

Te awo, e proximo campeonato mayor riba kalender di tennis ta Wimbledon, cual ta programa pa cuminsa na Inglatera dia 29 di juli.

Su organisadonan y esunnan a cargo di US Open, cu ta programa pa cuminsa dia 31 di augustus, a bisa cu ainda no ta cla pa haci cambio na e torneo pero ta studiando e asunto.

Poco despues di anuncio ATP-WTA, ITF a stop tur evento di division menor te cu dia 7 di juni.

E tournan a bisa siman pasa cu lo suspende wega te cu fin di april of cuminsamento di mei.

E torneonan afecta pa e movida di ayera ta inclui eventonan combina femenino y masculino na Madrid y Roma.

Tambe cancela ta e proximo torneo WTA na Strasbourg, Francia y Rabat, Maroco, como tambe evento ATP na Munich; Estoril, Portugal; Geneva; y Lyon, Francia.

Cu hungadonan incapaz di agrega punto ganando partidonan, nan no lo perde awo tampoco, pues lo tene nan puesto actual den clasificacion ATP y WTA te cu juni – y posiblemente despues.

Clasificacion di 8 di juni, cual tabata programa pa ta e final di French Open, lo tabata e punto pa determina clasificacion pa Tokyo 2020. Awo no ta conoci si esaki lo cambia.

# Liga Ingles di Futbol ta acorda pakete di alivio di $57 miyon

**LONDON (AP) — Liga di Futbol Ingles (EFL) a otorga un pakete di alivio a corto plaso na balor di $57 miyon ayera, pa asisti clubnan cu falta placa den divisionnan bou di Premier League durante break pa coronavirus.**

A stop tur futbol na Inglatera siman pasa den un intento pa slow expansion di e virus. No ta probabel cu wega lo resumi cuminsamento di april, manera a plan inicualmente, y EFL a move pa yuda clubnan luchando cu e ramificacionnan di e suspension aki.

"Mientras no tin un solo solucion, medidanan ta siendo poni na luga pa asisti inmediatamente cu fluho di cash a traves di un pakete di alivio di termino corto di 50 miyon libra", EFL a bisa den un declaracion despues di un reunion di su hunta.

Clubnan bou di Premier League ta depende hopi riba entrada di partidonan pa sobrevivi.

Hunta di EFL ta revisando continuamente e impacto di e pandemia a traves di un task force dedica, y a subraya cu ta clave pa completa e temporada.

"Obhetivo principal, pa protege integridad di e competencia, ta pa entrega un conclusion exitoso na temporada 2019-20, suheto na e prioridad rond di salud y bienestar", EFL a bisa.

Premier League lo tene un reunion awe pa discuti plannan futuro.

Na Escocia, hungadonan y personal na club di division top Hearts a ser pidi pa tuma un corte di salario di 50% entre miedo financiero pa e brote.

Doño di Hearts, Ann Budge a bisa cu e club ta tumando stapnan pa baha gasto pa asina preveni redundancianan. Budge a bisa cu esunnan cu sinti 'no disponibel of incapaz di acepta e revision aki di nan contract' lo ricibi opcion di termina nan contract.

Liga Profesional di Futbol Escoces tambe ta suspendi desde diabierna ultimo 'te proximo aviso'.



# COA ta tuma medida como reaccion riba novel coronavirus

**ORANJESTAD - Comite Olimpico Arubano (COA) a tuma cierto medida di precaucion pa atende cu e situacion relaciona cu e Novel Corona Virus (COVID-19), cu ta afectando e mundo di deporte tambe. Cu e decisionnan cu COA a tuma, ta apoyando e medidanan cu ta wordo tuma rond mundo y cu tin como meta pa contene e transmision di e Novel Corona Virus.**

E decisionnan cu COA a tuma lo ta na vigor te dia 31 di maart 2020, cu posibilidad pa prolonga esakinan. Den lus di e desaroyonan na nivel internacional, e pasonan aki ta wordo considera apropia y necesario pa por cuida e salud y bienestar di e famia deportivo di Comite Olimpico Arubano y particularmente e atletanan cu ta preparando pa campeonatonan internacional y e Weganan Olimpico di Tokyo 2020.

COA ta den contacto continuo cu su partnernan internacional, particularmente Comite Olimpico Internacional (IOC) y PanAm Sports y – a traves di e organisacionnan aki – tambe cu instancianan manera World Health Organization y e Federacionnan Internacional.

COA ta sigui tambe medidanan y decisionnan di e autoridadnan gubernamental y di salud di Aruba. COA lo keda monitorea e consehonan cu e partnernan local y internacional ta duna y, dependiendo di e desaroyonan durante e proximo dianan, lo por ahusta e decisionnan cu COA a tuma awor.

Na e momento aki e preparacionnan pa e Weganan Olimpico di Tokyo 2020, cu ta programa pa cuminsa dia 24 di juli 2020 na Tokyo, ta continua. E proceso di clasificacion pa e atletanan ta tumando luga actualmente. IOC y e Federacionnan Internacional ta atendiendo activamente cu e ahustenan cu mester haci den e calendario di eventonan clasificatorio pa motibo di e cancelacionnan of posponemento cu e Corona Virus (COVID-19) a ocasiona. Den esaki COA lo keda sigui e decisionnan y recomendacionnan di parti di Comite Olimpico Internacional (IOC).

**COA a tuma e siguiente decisionnan:**
Directiva di COA a dicidi di tuma e siguiente pasonan entrante awe, diadomingo, 15 maart 2020. Pa awor ta considera necesario pa e decisionnan aki keda vigente te cu dia 31 di maart, sin embargo semanalmente y dependiendo di e circunstancianan na e momento ey, Directiva di COA lo por dicidi di tuma decisionnan nobo. Entrante dialuna 16 maart 2020 oficina di COA lo ta cera pa publico. Directiva, staf y personal di COA lo aplica e principio di "social distancing", haciendo pues cu nan lo traha for di cas. E servicionan cu COA ta ofrece lo continua, pero awor via telefon of e-mail, a traves di e personanan cu normalmente ta encarga pa ofrece e servicio aki. Por tuma contacto cu COA via e direccion central di e-mail (info@olympicaruba.com) of directamente via telefon of e-mail di e persona cu ta desea di contact;

E departamento di administracion financiero di COA ta keda disponible pa haci pago pa medio di transferencia bancario, siguiendo e procedura regular di entrega y aprobacion interno;
Ta cancela tur reunion y evento di COA. Lo haci uso di medionan tecnologico moderno pa por sigura cu e comunicacion por continua;

COA ta cancela su participacion na reunionnan den exterior. COA lo haci loke ta necesario pa cancela e reservacionnan cu a wordo haci caba;

Cada caso individual di participacion di atleta na competencia of entrenamento den exterior ta wordo reevalua pa COA. Mirando cu ta birando cada dia mas dificil pa biaha, COA lo ofrece nos atleta y entrenadornan e ayudo necesario cu agencia di biahe y aerolinea, pa asina e biahenan cu ta absolutamente necesario por tuma luga of wordo completa;

Diariamente nos ta ricibi notificacion di Federacionnan Internacional tocante cancelacion of posponemento di eventonan clasificatorio pa e Weganan Olimpico. Nos ta urgi nos Federacionnan Nacional pa tuma bon nota di e notificacionnan aki y tuma e pasonan necesario a consecuencia di esaki;

E staf tecnico di COA lo comunica cu e atleta y entrenadornan cu ta den proceso ainda pa busca nan clasificacion pa e Weganan Olimpico, pa asina por tuma e pasonan necesario y sigura cu e atletanan por continua cu e preparacionnan di e miho forma posibel;

COA ta urgi tur persona y particularmente e atletanan, pa duna tur prioridad na cuido di nan salud y pa tuma tur paso necesario pa nan propio proteccion y di esunnan mas cercano. Sigui e consehonan y instruccion di autoridadnan di salud, particularmente WHO y instancianan Gubernamental di nos pais.

COA ta keda na disposicion di nos Federacionnan miembro y particularmente nos atletanan pa contesta cualkier pregunta cu por tin.

Di parti di COA lo keda comparti informacion relevante, pa asina nos por proteha nos mes di e miho forma posibel contra e Corona Virus.

*Fraccion AVP:*

# 'Ban cumpli cu nos responsabilidad civil y yuda otro como famia'



**ORANJESTAD - Den historia di nos pais, semper e pueblo Arubiano a para hunto y fuerte contra cualkier situacion dificil poni nan dilanti. Awe un biaha mas nos pueblo tin cu para firme contra di un adversidad si mas serio cu nos a yega di conoce cu ta carga e nomber di coronavirus (COVID-19). Un reto mundial cu no ta keda sin afecta nos.**

Miyones di hende ta luchando contra di e virus aki tratando di minimalisa y contene su efecto den cada sociedad. "Den momentonan dificil manera esun cu nos ta pasando aden, ta corecto pa nos tur pone atencion na loke expertonan ta avisando henter comunidad, sigui nan instruccion y conseho pa asina evita expansion y contagio di e virus aki," lider di fraccion Marlon Sneek a declara den nomber di fraccion di AVP.

For di diabierna Gobierno di Aruba a bin ta informando comunidad riba e diferente accionnan cu a tuma luga, entre otro, distanciamento social, higiena y evita aglomeracion. Expertonan a duna hopi informacion y a informa pueblo riba medidanan di precaucion cu mester a tuma. Esakinan ta alcansa un limite cu nunca antes nos a conoce aki na Aruba, pero cu ta medidanan sumamente necesario na e momentonan aki pa evita un escalacion di e virus aki. Por surgi situacionnan cu no ta mucho alentador riba plan laboral. Ta reina un incertidumbre hopi grandi den sector turistico, principalmente den e mundo hotelero, cu ta e base di e pilar principal di nos economia. Empleadonan cu ta mira cambionan di cerca pero nan no sa kico futuro lo spera nan. Tambe trahadonan independiente y empresanan mediano y chikito cu ta e weso di lomba di nos economia.

"Como fraccion di mas grandi den Parlamento di Aruba nos ta haci un yamada na ciudadania pa cumpli cu nos responsabilidad civil den esaki. E sacrificio cu ta wordo exigi ta sin precedente pa nos bida diario: no laga pa e ta envano," Sr. Sneek a bisa. Fraccion di AVP ta sigui comprometi tumando contacto y dunando informacion valioso y necesario na comunidad, supervisando henter e proceso implementa pa Gobierno, caminda interes di tur hende tin cu wordo tuma na cuenta.

Den e momento dificil aki, mi persona como tambe henter fraccion y partido di AVP, ta urgi un y tur pa traha hunto, pa tira bista riba otro, percura pa sigui instruccionnan pa proteccion personal y di higiena. Ban cuida e gruponan cu ta mas vulnerabel den nos comunidad, esunnan cu tin menos proteccion y duna un man caminda cu tin mester. Na mes momento ban carga nos responsabilidad cu seriedad: evita na plama informacionnan cu no ta corecto den comunidad, creando ainda mas panico cu ya caba nos conoce.

"Na tur esnan cu ta labora den cuido medico y orden publico: danki, forsa y perseverancia. Hunto manera semper e pueblo di Aruba a demostra, nos lo supera e contratiempo aki y nos sali miho for di dje," lider di fraccion di AVP, Sr. Marlon Sneek, a declara.

*Lider Mike Eman (AVP):*

# 'Awo ta ora pa pais uni pa supera e crisis mas grandi den nos historia'

**ORANJESTAD - Ayera riba dia 18 di maart, nos dia nacional, Dia di Himno y Bandera, ex Minister Presidente, mr. Mike Eman, hunto cu su casa Doina Eman, a haci un ofrenda floral riba Monumento 18 di maart, na busto di def. Shon A Eman, kende a canalisa e proceso di e 2147 firmanan colecta na aña 1948 y despues di e firmanan aki a yega Gobierno di Hulanda y esaki a acepta e firmanan aki tambe den henter e lucha di e proceso pa Aruba ta un baas den su mesun cas.**

Pa Aruba, esaki ta e forma con a cuminsa cana e proceso pa independencia, di separacion for di e parti aki di Antias Hulandes.
E dia aki cu mester ta un celebracion rond di e isla, pero debi na e ultimo acontecimento di e crisis di Coronavirus, e dia ta bayendo keto y solemne.

Den su discurso Mike Eman a indica pa duna atributo na e firmantenan cu ta e tatanan di nos pais. Como organisacionnan den pais, tanto gobierno como organisacion, fundacion y partidonan a para tur acto protocolario. Sin embargo como acto di atributo awe mainta Eman y su señora a pone un krans y un flor chikito, humilde na pia di e monumento cu ta representa e tatanan di nos pais.

Mike Eman a hala atencion ora el a referi na e crisis mundial cu Aruba tambe ta parti di dje. El a haci un apelacion riba union, pa hunto, kitando diferencianan politico, pa mescos cu a sosode ora Lago a cera na 1985, ora a drenta Status Aparte, etc., pa hunto nos supera e momentonan aki. Eman ta considera cu e crisis actual lo por bira esun di mas pisa den historia di Aruba, cu efecto riba salud publico pero specialmente tambe cu un sla duro na nos turismo y economia.
El a pidi pueblo pa ban ora hunto awe, pa nos pais, pa supera e crisis, pa tur cu tin reto cu nan trabou awo y sin lubida riba su casa Doina cu mañan lo haya su di dos tratamento di kimoterapia.



*Minister Marisol Lopez - Tromp (POR):*

# 'Ta importante pa sigui conscientisa riba e tema di medio ambiente'








**ORANJETSAD - Recientemente Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambientee Marisol Lopez - Tromp tabata na Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) riba invitacion di Minister Lampe, encarga cu enseñansa pa presentacion di un proyecto relata na salud, medio ambiente y enseñansa.**

Den e presentacion FPNA y docentenan a duna splicacion di e 'les material' pa muchanan di kleuter y basisschool poniendo enfasis riba salud y bon calidad di bida pa nos muchanan.

Minister Lopez - Tromp a expresa di ta contento pa por tabata presente pa e presentacion y como Minister encarga cu medio ambiente ta di opinion cu mester sigui conscientisa nos muchanan mas riba e tema di medio ambiente.

Si para keto un rato riba temanan cu ta keda bin dilanti for di comunidad relaciona cu medio ambiente, ta ripara cu ta e parti di molester di ciudadanonan ta keda presenta. Pues ora presenta un molester of keho, ya caba 'algo' a sosode cu no ta agradabel pa habitantenan.

E concepto presenta pa FPNA ta netamente e parti preventivo, di con ta siña nos muchanan pa anda cu e parti di cuminda, salud, desperdicio y mas. Aspectonan cu Ministerio tambe lo sigui enfoca riba dje pa yega na un medio ambiente mas limpi y mas saludabel.

E proyecto aki sigur ta uno cu Minister Lopez - Tromp a duna di conoce cu e lo bolbe bishita pa mira con el desaroya. Pero sigur lo bishita FPNA cu ta resorta bou di e Ministerio na otro ocasion, pa trata otro aspectonan cu ta importante pa e organisacion.





# Minister Dangui Oduber a bishita Centro Kibrahacha

**ORANJESTAD – Recientemente minister Dangui Oduber a bishita Centro Kibrahacha. Minister a pasa un rato masha ameno cu no pensionadonan.**

Ta hopi importante pa keda sostene e centro mirando e trabou noble cu nan ta haci y con nan ta organisa diferente actividad pa mantene nos grandinan hopi activo. Un aprecio enorme pa e trabounan aki.





















# Adaptacion of extension di cita den cuadro di distancia social

**ORANJESTAD - Pa minimalisa e riesgo di contagio di coronavirus,desde e siman aki a trece cambio den loke ta citanan cerca e diferente specialistanan. E dokternan di cas tambe a adapta nan orario di brinda servicio pa asina contene y minimalisa contagio social y asina proteha e grupo di riesgo y nos grandinan.**

E policlinicanan di e specialistanan lo NO ta cera, sino a adapta e orarionan di cita pa asina por practica distanciamento social. Corda cu no ta recomendabel pa tin pashentnan sinta hunto den areanan di espera. Den caso cu cancela bo cita na e clinica lo tene e cita cu e dokter via telefon. Pero sigur lo keda mira pashent na e policlinica si encaso pa nan enfermedad e ta esencial. Pues lo pasa door di cada caso y dicidi si por extende e cita pa un otro dia of si e ta esencial pa mira e pashent na e policlinica. Cuido di emergencia lo keda na vigor manera semper. Lastimamente ta nifica cu lo por sosode cu mirando cu bo cita no ta di urgencia, mester warda un tiki mas prome cu bo consulta cu e specialista.

E mesun medida nan tambe ta aplica pa mayoria dokternan di cas. Algun di nan a cancela e asina yama "inloopspreekuur". Pero loke si ta keda na vigor ta mira pashentnan riba afspraak pa asina mantene e area di espera menos yen posibel.
Esaki no ta nifica cu bo dokter di cas no lo ta disponibel of cu e clinica ta cera. Pero ta adapta forma di brinda cuido aplicando distanciamento social.

Si bo tin sintomanan di coronavirus manera keintura, tos seco of problema pa hala rosea por fabor tuma contacto cu 280 0101. Pa cualkier pregunta tocante bo cita bo por tuma contacto libremente cu e clinica di specialista of bo dokter di cas.

Tur dokter y specialista ta compronde cu e medidanan aki por resulta den frustracion pa hopi pashent y ta spera di por conta riba boso comprension den cuadro di interes general di comunidad di Aruba mirando e situacion dificil cu nos ta aden.

Por ultimo nos kier a haci un yamada na comunidad henter pa tuma e medidanan aki na serio y minimalisa bishita na Hospital y na dokter mas cu ta posibel pa asina contene y minimalisa riesgo di contagio. Hunto nos lo vence riba e coronavirus.

# DNM ta adapta su servicio relaciona cu COVID-19

**ORANJESTAD - DirectieNatuur en Milieu (DNM) ta participa cu desde 16 te cu 31 di maart 2020 lo tin algun cambio den nan servicio en conexion cu e pandemia COVID-19 coronavirus.**

Despues cu Gobierno di Aruba y Departamento di Salud Publico a duna instruccionnan preventivo relaciona cu COVID-19, DNM ta adapta su servicio na publico.

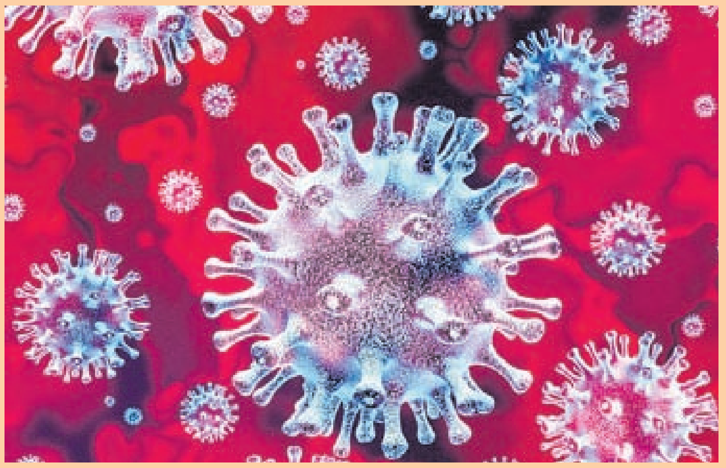
Pa caso di emergencia relaciona cu medio ambiente y naturalesa, por notifica esaki via plataforma www.infraruba.com y viatelefon594-8724.

Pa informacion general y/of cualkier pregunta por e-mail DNM na info@dnmaruba.org.

Por fabor sigui bishita nos pagina di Facebook/dnm Aruba pa cualkier cambio y informacion.

DNM no ta ricibi bishita di publico na su localidad nobo conoci como Uncle Louis Store situa na v/d Zeppenveldtstraat #7 den promenade na San Nicolas.

DNM ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia.



# Grupo di oracion San Hudas Peregrino ta informa

**ORANJESTAD - Cumpliendo cu e decreto di Obispado di Willemstad cu a sali ayera 16 di maart 2020 y hunto cu Pastoor Jozef Pelc, paroko di Misa Birgen di Fatima Dakota, e gruponan di Oracion San Hudas Peregrino y Grupo di Oracion San Hose ta desea di informa cu e acostumbrado oracion di tur luna na San Hudas Tadeo riba dia 28 di cada luna, pa luna di maart 2020 a keda cancela y lo bay door cu Dios kier otro luna na April 2020, si tur cos bolbe bek na normalidad, si no te proximo aviso.**

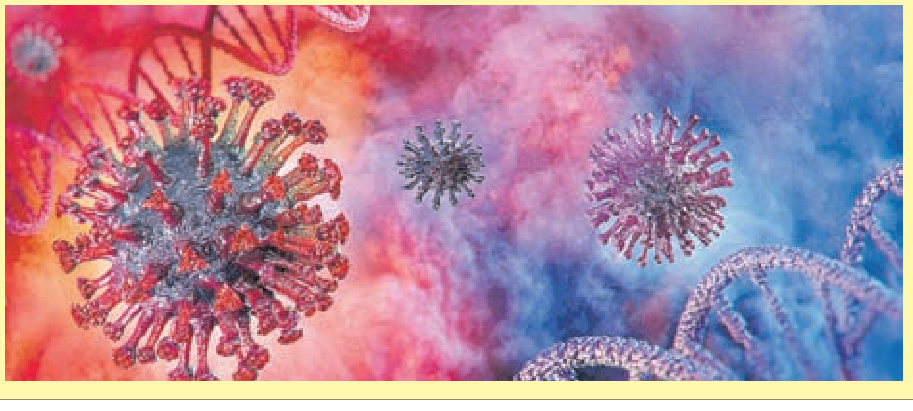
E devotonan por sigui cu e triduüm na nan cas y pa luna di april of si encaso te proximo aviso, tur devoto lo wordo informa na cual cas di un devoto e oracion lo tuma luga.
Sperando cu tur devoto lo cuida nan mes y sigui resa e oracion di Papa Francisco pa nan proteccion contra e "Coronavirus" cu ta plamando tan lihe rond di mundo y tambe riba nos isla "Aruba Dushi Tera".
Igualmente e oracion y e fiesta na San Hose pa dia 18 di maart 2020 y 19 di maart 2020 a ser cancela pa mesun motibo ariba menciona.

Tambe Grupo di Oracion San Hudas Tadeo y San Jose kier a avisa su miembronan y tur fielnan y pueblo en general di Aruba cu e retiro spiritual cu tabata planea pa wordo teni diasabra 21 di maart 2020 na Cas Parokia di Dakota a keda cancela, pa e mesun motibo ariba menciona.

Masha danki pa e comprension y cooperacion, y cu Dios, Mama Maria, y tur santo proteha nos pueblo di Aruba di un calamidad. Nos ta pone nos mes bao di amparo di nos Mama Maria, San Hudas Tadeo y San Hose.

# DEZHI ta cera pa publico te 31 maart

**ORANJESTAD - Departamento di Asunto Economico, Comercio y industria (DEZHI) ta informa tur su clientenan cu pa contribui na salubridad publico y minimalisa riesgo di contaminacion di COVID-19, nos departamento lo ta cera pa atende publico te cu 31 maart.**



No obstante e servicio lo continua, pero den un forma digital. Tur cliente cu mester entrega facturanan pa invoervergunning, lo haci esaki mandando e factura y formulario di Douane na e e-mail adres cu nan lo ricibi di nos. Nan lo ricibi nan documentonan bek digital cu stempel y firma.
Tur cliente cu no ta haci uzo di nos sistema di appointments via nos website, y cu kier haci peticion pa permiso pa negoshi, no por acudi mas na nos oficina riba diaranson mainta. Nos ta atende cu peticion unicamente via appoinments.

Tur cliente cu tin un appointment via nos website www.deaci.aw, lo ricibi un e-mail pa nan por manda nos e formulario yena y firma y tur documento via e mesun e-mail. Si documentonan ta completo, e cliente lo ricibi bek un e-mail cu e notificacion di cuanto y riba ki cuenta por haci pago. Cliente mester manda e comprobante di pago via e-mail bek pa por trata e peticion.
Ora permiso ta cla, cliente ta ricibi un e-mail. Solamente pa busca permiso por pasa na oficina di DEZHI. Si bo ta malo of tin sintomanan, por fabor autorisa un persona por escrito pa e por bin retira bo permiso(nan). No ta atende cu cliente cu tin sintomanan.

CENTRALE BANK VAN ARUBA

**PUBLIC ANNOUNCEMENT**

In consideration of the immense impact of the COVID-19 on the global economy and most recently Aruba, as well as the unprecedented measures taken to foremost mitigate the risks to public health and the associated effect on the Aruban economy, the Central Bank of Aruba (CBA) makes the following statement.

Firstly and most importantly, the CBA has always implemented a strict monetary policy to maintain confidence in the Aruban florin. To this end, to safeguard the peg of the Aruban florin to the US dollar, ample international reserves have been built up throughout the years, that can withstand a period of low volumes of incoming foreign currency, emanating from the lock-out of inbound tourist travel that is currently in effect.

Secondly, over the years the CBA has executed a stringent prudential policy and affirms that the Aruban banking sector is solid, having ample capital and liquidity buffers to withstand significant external shocks. As such the commercial banks are able to continue with the execution of their core functions under current stressed conditions.

In order to further shore up confidence in the Aruban florin and to preserve the soundness and stability of the banking sector, as of March 17, 2020 the CBA has taken several additional measures in the monetary, prudential, and foreign exchange domains to protect the international reserves, as well as to amplify the commercial banks' liquidity and loss-absorption capacity.

**Monetary measures**

One of the most important monetary instruments of the CBA is the reserve requirement, which is used to mop up from or inject liquidity into the banking sector. The reserve requirement in effect for the commercial banks has been reduced by 1.0 percentage point to 11.0 percent, thereby expanding the free liquidity of the commercial banks that can be used for granting loans and meeting additional liquidity demands from their clients.

**Prudential measures**

In order to increase the commercial banks' loss absorbing capacity as well as their ability to continue and to increase their lending under the current stressed conditions, the CBA has taken the following immediate actions:

- A decrease of the minimum Capital Adequacy Ratio from 16 percent to 14 percent.
- A decrease of the Prudential Liquidity Ratio from 18 to 15 percent.
- An increase of the maximum allowed Loan-to-Deposit Ratio from 80 percent to 85 percent.

**Foreign exchange measures**

As of today, the CBA will not grant any new foreign exchange licenses that relate to outgoing capital transactions, including dividend declarations. Subsequently, the Notice concerning Foreign Exchange Transaction 02/K.1 is no longer applicable for outgoing capital transactions. This includes also requests for outgoing capital and dividend transactions that have been submitted to the CBA but not yet processed.

All foreign exchange licenses that have been previously granted by the CBA remain in effect, including for loan and interest repayments. Furthermore, all current transactions, as mentioned in article 9, paragraph 2, of the State Ordinance Foreign Exchange Transactions, can continue to be executed without a special foreign exchange license of the CBA.

If needed, the CBA stands ready to take further measures to preserve the peg of the Aruban florin to the US dollar and to maintain the soundness and solidity of the banking sector under stressed conditions.

Jeanette R. Semeleer
President

March 17, 2020

# DEACI lo bay regula extra productonan di necesidad

**ORANJESTAD - Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI) ta anuncia cu den cuadro di e brote global di e coronavirus (COVID-19), lo bay regula extra productonan di necesidad temporalmente.**

**E siguiente productonan lo bay wordo regula temporalmente:**
1. Desinfectante pa uzo personal (handsanitizers, alcohol) y domestico (productonan cu ta contene chloor, wipes); 2. Bebidanan cu ta contene elektrolyten; 3. Papel di WC; 4. ekipo di proteccion (masks, gloves); 5. bruki pa baby; 6. baby wipes; 7. zakdoekjes

Pa es motibo ta haci apelacion na tur mayorista cu ta ofrece e productonan aki den mercado, pa manda factura y gastonan di transporte di ultimo carga pa calculacion di prijs maximo pa productonan menciona, dentro di 24 ora. Por fabor manda tur documento digital na x.boekhoudt@deaci.aw. DEACI lo cuminsa haci calculacion di prijs maximo di e productonan special aki y tambe publicacion di esakinan directamente.

A base di articulo 2 y 4 di Prijzenverordening (AB 1991 no. GT 17), minister di Asuntonan Economico por exigi documentonan necesario pa calculacion di prijs maximo.



Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Agradecido pa loque e la significa pa nos y conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di nos esposa, mama, ruman, tanchi y nana



## Catharina I. Tromp

Mihor conoci como: 'Arina'

Su mayornan: †Leo (Nadi) Tromp y
†Eginia (Ina) Tromp-Franken

Na nomber di su:
Casa: Candido (Hai) Dabian
Yiu: Gunnard Dabian y Anouschka Maduro
Rumannan: Greta y Oscar Wernet
Edwina Tromp
Clea y Johnny Croes
Leo Tromp
Cuñanan: Judy Boekhoudt y famia
Salomon Boekhoudt y famia
Marlene Tromp y famia
Riri Dabian y famia
Mercedes Croeze y famia
Norma Lampe y famia
Miro Dabian y famia
Ronita Geerman
Romy Dabian
Mariska Verschoor
Sobrina: Verousca Croes y Isaac Rosinda
Sobrinonan: Lysander y Allyn Wernet y yiunan
Ricky Wernet y Renne Croes y yiunan
Harvey Wernet y Jinny Tromp y yiunan
Hiram Tromp y famia
Amiga: Filomena Pourier y famia
Primo stima: Gabriel (Gaby) Tromp

demas primo y primanan

Demas famia: Tromp, Croes, Maduro, Wernet, Dabian, Rosel, Boekhoudt, Grant, Hu-Ang, Wong, v/der Biezen, Rosinda

Conosirnan, bisiñanan, su Grupo di oracion di "Koyari"

**En conecion cu e situacion actual cu nos ta pasando aden, entiero lo tuma lugar den seno familiar, por manda condolencia via email, whatsapp of un yamada. Masha danki pa bo(so) comprencion.**

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

**Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:**



## Sr. Jozef Leo Geerman

**Mihor conoci como 'Leo'**
***28-06-1947 - †12-03-2020**
**Na nomber di su:**
**Mayornan:** † "Wawa" Geerman y
†Johanna Geerman-Croes
**Rumannan:**
Nichi y Buchi Arends
Ciro y Corrie Geerman
Susie Geerman
Eddy Geerman
Ruben y Carrie Geerman
Vda. Esmerealda Hernandez-Geerman
Vivian y Eddy Lee
**Sobrino y sobrinanan:**
Randy y Beatriz Arends y yiunan
Ricky y Tatiana
Rosie Arends y yiu
Marc Arends y yiunan
Ramon Geerman
Malou Geerman
Erin Geerman
Alex Geerman
Matthew Lee
**Tanta:** Mani v/d Linden
**Primo y primanan, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan**
Miembronan di Coro Inmaculada Concepcion
Ex-miembronan di Grupo di Baile Folklorico Santa Cruz
Ex-coleganan di Maduro & Sons
**Demas famianan:** Geerman, Croes, Arends, v/d Perk, Van Gelder, Hernandez, Lee, de Cuba, Schwengle, Solognier

**En conecion cu e situacion actual cu nos ta pasando aden, entiero lo tuma lugar den seno familiar, por manda condolencia via email, whatsapp of un yamada. Masha danki pa bo(so) comprencion.**

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

## Resultado di Sorteo 17 Maart 2020 Anochi

| CATOCHI |
|---|
| Sorteo # 7037 |
| 3046 |
| 8674 |
| 8122 |

| BIG 4 |
|---|
| Sorteo # 6081 |
| 7851 |

| OFF |
|---|
| Sorteo # 786 |
| 2992 |

| ZODIAC |
|---|
| Sorteo # 4840 |
| 5235 |
| Piscis |

| KORSOU |
|---|
| Sorteo # 2703 |
| 3849 |
| 9783 |
| 4528 |

**LOTTO 5**

| Sorteo # | Joker | Letter |
|---|---|---|
| 0 x Jackpot | | |
| 0 x Match 4+ | | |
| 3 x Match 4 | 520.000,- | |
| 187 x Afl. 12,00 | | |

**LOTTO DI DIA** 01-10-14-15-18

| Sorteo # 5064 | Proximo Jackpot |
|---|---|
| 0 x Jackpot | |
| 8 x Match 4 | 55.000,- |
| 129 x Afl. 8,00 | |

**MINI MEGA** 03-16-19-28

| Sorteo # 1247 | Mega Ball 14 |
|---|---|
| 0 x Jackpot | |
| 0 x match 4 | |
| 2 x Afl. 500,00 | 350.000,- |
| 40 x Afl 50.00 | |
| 54 x Afl.15,00 | |

**MINI MEGA MEGA PLUS** Afl. 450.000,-

Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

| | |
|---|---|
| DIARIO | 7068-0411-3314 |
| SUPER 4 | 5465 |

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

## Resultado di Sorteo 17 Maart 2020 Merdia

| CATOCHI |
|---|
| Sorteo # 2860 |
| 5451 |
| 8291 |
| 4031 |

| BIG 4 |
|---|
| Sorteo # 2860 |
| 9413 |

| OFF |
|---|
| Sorteo # 916 |
| 4528 |

| ZODIAC |
|---|
| Sorteo # 2860 |
| 4732 |
| Libra |

**LOTTO 5**

| Sorteo # | Joker | Letter |
|---|---|---|
| 0 x Jackpot | | |
| 0 x Match 4+ | | |
| 0 x Match 4 | 520.000,- | |
| 0 x Afl. 12,00 | | |

**LOTTO DI DIA**

| Sorteo # | Proximo Jackpot |
|---|---|
| 0 x Jackpot | |
| 0 x Match 4 | 54.000,- |
| 0 x Afl. 8,00 | |

**MINI MEGA**

| Sorteo # | Mega Ball |
|---|---|
| 0 x Jackpot | |
| 0 x match 4 | |
| 0 x Afl. 500,00 | 340.000,- |
| 0 x Afl 50.00 | |
| 0 x Afl.15,00 | |

**MINI MEGA MEGA PLUS** Afl. 440.000,-

### Aries

Luna ta den bo elemento activo di e parti entusiasma y aventurero di bo bida. Durante e dia di awe hopi cos cu bo a soña lo materialisa. Lo aproxima momentonan importante. Number: 19, 21, 32 46.

### Tauro

Lo bay tin un eclipse di luna. Bo experiencia y intuicion lo indicado loke bo mester haci. Sea prudente na ora di expresa bo opinion y sentimentonan y evita papia di mas. Number: 18, 20, 22 36.

### Geminis

Cuida e detayenan di e dia aki. Kendenan stima bo lo sa di aprecia esakinan. Hopi biaha ta e cosnan chikito ta haci cu amor ta florece y ta mantene e entusiasmo. Number: 16, 24, 36 44.

### Cancer

Eclipse di luna ta duna bida na oportunidadnan nobo. Luna ta den transito door di e elemento di candela, precisamente e weekend aki cu ta inspira bo. Number: 4, 17, 25 35.

### Leo

No solamente mester sa con pa papia. Ta hopi importante scucha. E ciclo cu a cuminsa cu e eclipse di luna por causa un exceso di entusiasmo y haci bo mira amor caminda e no t'ey mas. Number: 16, 22, 34 45.

### Virgo

E eclipse di luna den bo bida, lo habri un caminda diferente yena cu amor. Ora cu aclaria e puntonan cu ta haci bo inkieto, bo lo bo mira con bo bida sentimental lo cana. Number: 7, 18, 23 35.

### Libra

E eclipse di luna ta loke bo tabata spera y lo materialisa pronto. E di dos eclipse di luna di e aña aki lo trece y tur cos cu ta pone bo pensa, reflexiona y actua. Lo bo haya un sorpresa. Number: 18, 23, 27 31.

### Scorpio

Bo horizonte sentimental lo enrikece. Biba bo fantasia, pero cu persuasion pa no complica bo bida e ciclo aki. Awo bo horizonte nan sentimental lo enrikece. Number: 19, 23, 30 41.

### Sagitario

Un ilusion di pasado lo renace. E energia di luna den bo sino lo yuda descubri interesnan. E aspecto feliz aki lo contribui pa bo sinti bo mes cu mas sigur na momento di tuma cualkier decision Number: 2, 11, 22 35.

### Capricornio

Tuma iniciativa y no sigui warda. Pone bo creatividad y imaginacion funciona pa haci algo diferente awe nochi. Sigui bo impulsonan intuitivo, pero cu bo sentido comun. Number: 10, 24, 37 40.

### Aquario

Lo bo bay tin un espacio di tempo pa biba. Ta ora di scucha y no di yega na conclusionnan sin scucha splicacion. Controla bo mes prome cu husga, atende cu e persona ey. Number: 19, 23, 45 54.

### Pisces

Lo bo wordo inspira pa haci algo nobo den bo bida intimo. Cu e cosmico procedente di e eclipse luga, lo bo sinti bo mes inspira cu diferente cos den bo bida. Number: 3, 11, 22 31.



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Hende Muhe den Dificultad**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

# Dokter na warda



**Oranjestad**
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**
Imsan 24/7

# Botica na warda

**Oranjestad:**
Eagle
Tel. 587 9011

**San Nicolas:**
San Lucas
Tel. 584 5119

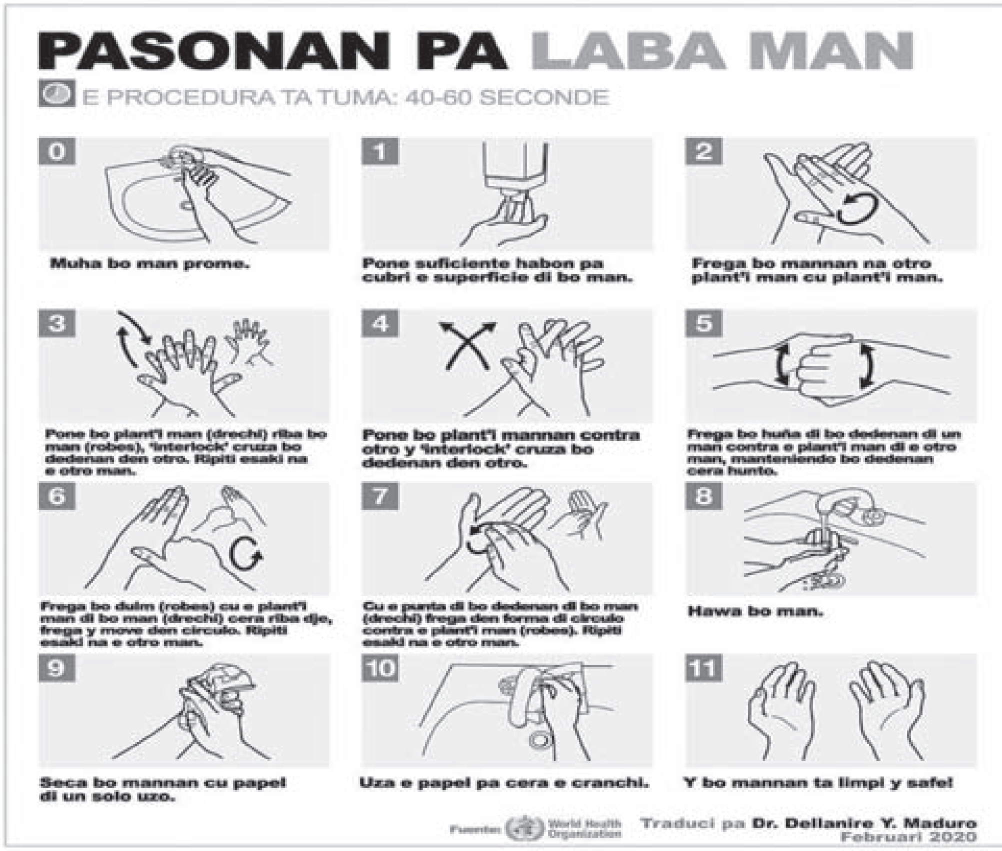
# Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

**Taxi Adres Services (24h)**
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw




**A1 Taxi Services Aruba**
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com




EMERGENCIA
911

| | |
|---|---|
| POLIS | |
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord 107 | |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa 913 | |
| Seguridad Nacional 11911 | |
| Cruz Cora | 582-2219 |

BOTICA

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota 588-7364 | |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial 583-8560 | |

UTILIDAD

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

***Centrale Bank van Aruba***
**Daily Exchange Rates - 03/16/2020**

| Currency[1] | Buying from Public[2] | Buying from Public[3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1[4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.26 | 1.28 | 1.30 |
| CHF | 188.30 | 189.02 | 189.82 |
| GBP | 2.12 | 2.17 | 2.23 |
| JPY | 166.61 | 168.13 | 169.82 |
| EUR | 197.02 | 198.82 | 200.82 |
| DKK | 25.62 | 26.34 | 27.14 |
| NOK | 16.37 | 17.09 | 17.89 |
| SEK | 17.33 | 18.05 | 18.85 |

For amounts up to Afl. 100,000

# Pronostico di Tempo



**Tempo:**
Parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:50pm subida di solo : 6:44am.

**Biento:**
For di direccionnan entre oost- noordoost y oost y modera; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/or, 17 te 27 nudo).

**Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:**
Aire relativamente seco a drenta den region local y lo stroba formacion di nubianan cu por produci awasero. Sinembargo, humedad por bira suficiente den oranan di marduga y mainta trempan pa produci un awasero breve localmente.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**
Un estado di lama generalmente modera ta wordo spera pa proximo 24 ora. Olanan ta for di direccion noordoost cu haltura di 3 te localmente 6 pia na partinan oost te noordwest;

**Aviso/ alerta:**
Ta sugeri operadornan di boto chikito pa tene cautela riba partinan oost te noordwest di nos costa.

# Retraso te cu 31 maart di casonan di Peticion di Retiro

**ORANJESTAD - En conexion cu situacion di Corona-virus (Covid-19) y prevencion pa cu e situacion, Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta informa lo siguiente.**

Tur e casonan di Peticion di Retiro (ontslagaanvrage) entrega na DAO y cu ta den proceso lo conoce un retraso te cu 31 maart 2020. Cualkier cambio cu por presenta lo informa esaki debidamente.

Nos ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece cune pero ta medidanan necesario pa prevencion y proteccion di nos personal y tambe di nos clientenan.

Un biaha mas nos ta recorda clientenan cu nos servicio lo continua mas hopi posibel via nos linea di telefon 523-7720 of via nos e-mail temporario dao.arbeidsontslag@gmail.com of directiearbeid@gmail.com.

# Dienst Publieke Scholen cera te cu 31 maart

**ORANJESTAD - En conexion cu e reciente desaroyonan referente e pandemia COVID-19 (Coronavirus), Oficina di Scolnan Publico (DienstPubliekeScholen) kier a informa na publico en general lo siguiente:**

En conexion cu medidanan di contingencia Oficina di Scolnan Publico lo ta cera pa publico entrante dialuna 16 maart te cu diamars 31 maart 2020.
Durante e periodo aki Oficina di Scolnan Publico lo ta accesibel unicamente via e-mail: info@dps.aw. Oficina di Scolnan Publico ta pidi pa manda tur corespondencia via di e e-mail ariba menciona.
Oficina di Scolnan Publico ta pidi disculpa pa e inconveniencia y alabes ta pidi comprension pa cu e situacion.

# Casonan den Corte di diahuebs y TOM cancela te fin di maart

**Corte den Prome Instancia a dicidi cu:**

- Tratamento di casonan penal di Diahuebs19 maart venidero
- Tratamento di casonan di trafico di Diahuebs 19 maart venidero
- Tratamento di casonan penal di Diahuebs 26 maartvenidero
- Tratamento di casonan di trafico di Diahuebs 26 maart venidero

Lo no bay door.

E decision aki ta den linea di e maneho di Hof pa bringa e virus di Corona.

Ministerio Publico ta para tras di e medida aki di Hof y ta informa tur sospechoso y victima via e comunicado di prensa aki cu tur citacion y invitacion pa e tratamientonan ariba menciona ta cancela. Lamentablemente tabata imposible pa Ministerio Publico informa tur hende personalmente y na tempo.

Si bo persona a wordo yama como sospechoso of victima pa un of mas di e tratamentonan ariba menciona, bo persona no mester presenta. E tratamentonan a wordo anula y bo citacion/invitacion a wordo cancela pa awor. Ministerio publico lo informa bo persona dentro di corte tocante con lo sigui cu bo caso.

Ministerio Publico ta informa ademas cu e TOM di 25 di maart venidero tampoco lo no sigui.

Si bo persona a wordo yama como sospechoso of victima pa e tom aki, bo persona no mester presenta. e tom a wordo anula y bo invitacion cancela. ministerio publico lo informa bo persona dentro di corto tocante con lo sigui cu planeamento di bo caso.

Ministerio Publico ta consciente cu un ke otro por causa molester pa esunnan envolvi,pero ta conta riba comprension.

# Servicio adapta di Departamento di Labor (DAO)

**ORANJESTAD - En conexion cu situacion di Corona-virus (Covid-19), Departamento di Labor y Investigacion (DAO) a implementa e siguiente medidanan di prevencion te cu 31 di maart 2020. Pa esaki nos a bin cu e-mail temporario.**

Akibou bo persona lo haya informacion mas detaya pa cu e diferente productonan.

**Conflicto**
Ta duna servicio via telefon y via e-mail dao.arbeidsgeschillen@gmail.com.

Lo atende casonan urgente y excepcional personal via cita despues di a wordo evalua cuidadosamente.

**Retiro**
Ta duna servicio via telefon entre 8:00 - 12:00 y via e-mail dao.arbeidsontslag@gmail.com.

Mester manda peticion di retiro via e e-mail aki riba menciona cu tur documento relevante pa controla si tur costa na ordo prome cu e proceso cuminsa; si tur documento ta na ordo lo haya notificacion pa haci pago na banco; unabes cu haci e pago na banco, mester traha un cita pa entrega di e documentonan.

**Werkboek**
Pa traha werkboek mester haci cita via telefon entre 8:00 – 12:00.

**Arbeidslijst**
Mester manda tur arbeidslijst digital riba dao.arbeidsinspectie@gmail.comhuntocue documentonan relevante. Lo manda reaccion riba esaki den forma digital bek.

**Personeelsregister**
Entrega di personeelsregisters ta sigui segun e procedura normal via arbeidsmarktaruba@gmail.com.

**Uitzendvergunning**
Pa entrega di peticion pa uitzendvergunning por manda e-mail via daouitzend@gmail.com of tuma contacto via telefon.

**Conseho Huridico**
Por haci preguntanan huridico solamente via e-mail directiearbeid@gmail.com.

Un biaha mas nos ta recorda clientenan cu nos servicio lo continua mas hopi posibel via nos linea di telefon 523-7720 of via nos e-mail temporario directiearbeid@gmail.com of un di e e-mailnan menciona aki riba.

Nos ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece cune pero ta medidanan necesario pa prevencion y proteccion di nos personal y tambe di nos clientenan.

## Resultadonan decepcionante den prome estudio Chines di coronavirus



**(AP) – Cientificonan na China ta reportando resultadonan decepcionante di e prome estudio completa riba un posibel tratamento pa COVID-19.**

Un combinacion di dos droga antiviral cu actualmente ta usa pa trata HIV – lopinavir y ritonavir – no a resolve sintomanan mas lihe cu cuido usual. E estudio involucrando 199 pashent severamente enfermo den hospital a ser publica ayera den New England Journal of Medicine.

Sinembargo, a mira señal 'intrigante' den algun otro resultado. Tabatin tiki menos morto entre esunnan cu a ricibi e tratamento, pero e grupo cu a ricibi cuido usual unicamente tambe tabata mas malo, cual ta haci dificil pa interpreta e informacion aki, segun dos editor den un editorial den e journal.
Cantidad di otro medicina ainda ta wordo test den varios experimento, incluyendo remdesivir, un droga antiviral experimental cu a mustra un tiki promesa contra virus similar na esun causando COVID-19.

## Facebook eroneamente a elimina noticia autentico di coronavirus

**(AP) – Facebook a bisa cu un 'bug' den su sistema anti-spam temporalmente a blokea e publicacion di link na storianan di noticia tocante coronavirus. Guy Rosen, vice presidente di integridad di Facebook, a bisa riba Twitter diamars cu e compania tabata trahando pa drecha e problema.**




Usuarionan a keha cu link na storianan di noticia tocante ceramento di scol y otro informacion relaciona cu e virus tabata blokea pa e sistema automatisa di e compania.
Mas laat diamars, Rosen a tweet cu Facebook a restaura tur post cu a elimina incorectamente, cu tambe a afecta topiconan otro cu coronavirus.
Rosen a bisa cu e problemanan no tabata relaciona na ningun cambio den forsa laboral moderado di contenido.
Un representante di Facebook no a contesta inmediatamente preguntanan riba e status di e moderadonan di contenido di Facebook, hopi di ken no ta traha directamente pa e compania y no semper ta capaz di traha for di cas.

## Pareha di YouTube sentencia pa horta di gobierno



**ORLANDO, Fla. (AP) — Un pareha di sur Florida, famoso riba YouTube, a ricibi sentencia di prison federal pa horta fondonan di seguro social y impuesto federal.**

Billy Altidor di 29 aña di edad a ricibi dos aña di castigo, y Evanie Louis di 28 aña a ricibi un aña y un dia durante un audiencia dialuna na corte federal na Orlando, segun documentonan di corte. Ademas nan mester paga casi $94mil den restitucion. Nan a declara nan mes culpabel juli ulimo na conspiracion pa comete robo di fondonan di gobierno, y hortamento di identidad agrava.

Segun documentonan di corte, Louis Altidor y otronan a usa informacion personal horta pa haya acceso na website di administracion di siguridad social pa dirigi pagonan di beneficio na cuentanan controla pa e conspiradonan. E conspiradonan a haya acceso of purba di haya acceso na cuentanan online perteneciendo na mas di 1,400 individuo, sin conocemento ni autorisacion di e victimanan.
E conspiradonan tambe a usa informacion personal horta pa entrega formulario di impuesto falso y dirigi e reembolso di impuesto obteni na cuentanan cu nan tabata controla, segun investigadonan. Nan tambe a usa identidadnan horta pa activa carchi di debit y cuentanan di banco pa ricibi e placa fraudulento.
Canal di YouTube di e pareha, BEAM Squad, tin mas di 1.4 miyon suscrito.

## Scol na Philadelphia, citando desigualdad, no lo duna les online

**PHILADELPHIA (AP) — Districto di scol di Philadelphia no lo ofrece instruccion remoto durante shut down pa coronavirus, segun superintendente a anuncia ayera, citando preocupacion pa desigualdad den un ciudad unda hopi studiante no tin computer ni internet di velocidad halto na cas.**

Districtonan escolar den e nacion ta luchando cu e mesun problemanan mientras ta explora manera pa tene muchanan participando mientras klas ta cera pa simannan of mas largo.
Na Philiadelphia, unda algun maestro tabata ofreciendo formanan di instruccion remoto opcional di nan mes, superintendente William R. Hite Jr. a bisa na un conferencia di prensa di City Hall cu no lo rekeri ningun studiante pa log in den un computer of entrega un tarea.
"Si no ta disponibel pa tur mucha, nos no por hacie disponibel pa algun mucha", Hite a bisa.
E gran mayoria di e 200,000 studiante na Philadelphia ta bin di famianan di menos recurso. Alrededor di 130mil ta bay na scol di e districto, mientras e resto ta atende scolnan charter cu ta liber pa pone nan propio politicanan. E districto a cera scol te cu dia 17 di maart proximo.
E districto a manda studiantenan cas diabierna cu paketenan di aprendisahe, y lo sigui distribui esakinan hunto cu cuminda 'grab-and-go' na varios sitio rond di e ciudad. Maestronan por check riba e muchanan a traves di e-mail of yamada, pero no por ofrece ningun instruccion.

E division digital ta menos problematico den suburbionan afluente cercano, algun di cual ta provee laptop of tablet na e studiantenan.
"Esaki ta mustrando e debilidad di e sistema entre esunnan cu tin y esunnan cu no tin, pues esunnan cu no tin, cu probablemente tin e mayor necesidad, ta esunnan menos capaz di provee e recursonan cu ta perde. No ta un sorpresa", segun Michael Churchill, staff attorney pa e Public Interest Law Center, cu a demanda estado di Pennsylvania tocante un formula di fondo pa scol cu ta laga algun districto gastando $10mil pa cada mucha y otronan $27mil.
Districto escolar mas grandi di Ohio, Columbus City Schools, a ofrece mayornan sugerencia tocante app educacional y website pa curasha aprendisahe na cas durante e shut down di tres siman anuncia te awo. Pero oficialnan di districto aki, igual na esunnan na Philadelphia, no ta rekeriendo muchanan pa keep up cu tareanan online.
Vocero di e districto, Scott Wortman a bisa cu esey por cambia si e ceramento ta continua, dependiendo di rekisitonan legal y guia di e estado. "Nos ta realisa cu esaki ta un situacion sin precedente cu nos tur ta enfrentando", Wortman a bisa.

*Presidente di club infantil "Jugar FL", Juan Paulo Garcia:*

# 'Ayudo di Consulado Colombiano ta masha pober mes'

**ORANJESTAD - "Pesadiya tras pesadiya", asina e director tecnico y presidente di e club deportivo infantil di Colombia "Jugar FL, Juan Paulo Garcia a defini e situacion cu un delegacion di 19 muchanan menor di 12 aña a pasa aden. El a lanta e scol di futbol aki cu e meta di promove e deporte aki, pero tambe pa crea alternativa positivo cerca e muchanan na Bogota.**

E pesadiya a cuminsa unabes cu a wordo conoci e presencia di e coronavirus na Aruba. Y el a bira pio despues cu gobierno a bin cu un serie di medida pa evita cu e virus aki lo por sigui plama. Pero tambe e pesadiya a continua ora cu nan a bati porta di e Consulado di Colombia na Aruba, y no a wordo debidamente atendi. Tambe ora cu nan a busca solucion cerca e compania aereo Avianca. Apesar di e prome inconveniente cu nan tabatin cu e compania aereo aki, finalmente nan a haya confirmacion cu diabierna awor lo bini un vuelo, caminda nan lo por bay Colombia bek.

**Torneo cancela**

Diahuebs 12 di maart ultimo e delegacion deportivo aki a bin Aruba, caminda pa 25 aña consecutivo, nan ta bin participa den e evento deportivo Torneo Himno y Bandera, organisa pa LIFIDA. Ademas di participa den e torneo amistoso aki, tambe nan ta disfruta di e cambio di ambiente y di loke Aruba tin di ofrece pa su bishitantenan.

"Durante 5 lustro alrededor di 700 mucha Colombiano a bin Aruba pa competi deportivamente y disfruta di e bunita isla aki," el a bisa

Tur aña e torneo aki ta lanta un gran expectativa cerca e muchanan di e club aki cu ta cuminsa prepara desde un aña prome. Pero tambe nan ta colecta fondo pa por cumpra nan ticketnan y cubri otro gastonan, durante nan estadia di un siman na Aruba.

Ora cu nan a yega Aruba tur cos tabata normal. Pero despues cu gobierno a informa riba e prome casonan di coronavirus y cu tur evento publico ta keda cancela, pues e decision di cancela e torneo aki debi na e situacion di e coronavirus, a cay pisa, specialmente cerca e muchanan cu a bira hopi tristo. Algun mucha a cuminsa yora y nan mayornan na Colombia a bira hopi preocupa.

"Si nos tabata sa cu e coronavirus tabata akinan y cu medidanan pisa lo bini na caminda, nos por a pospone e biahe," el a bisa. A wordo organisa un partido amistoso durante nan estadia di un siman na Aruba, entre nan cu e team U-13 di Britania, pero tur cos a keda cancela pa proteccion di e mesun muchanan tambe.

Mirando e situacion cu a presenta, Garcia a tuma contacto cu e Consulado di Colombia na Aruba pa wak si nan por a haya 'un ayudo of consideracion,' el a bisa. E consulado tabata cera, pero via telefon nan a wordo atendi. Garcia a lamenta e forma 'negligente' cu e funcionario di e consulado cu a papia cune. "Nan a bisa nos cu nan no t'ey pa atende un asunto asina. Cu nan t'ey pa atende otro cosnan." Ademas cu e consulado mes a haya un comunicado, unda nan no por intermedia pa asuntonan di vuelo, ticket, hotel, etc..

Segun Garcia el a insisti pa e consulado por brinda nan como Colombiano un tipo di guia of colaboracion, pasobra e "consulado ta un cas of un parti chikito di Colombia na Aruba." E ta lamenta cu su delegacion deportivo di muchanan no por a conta absolutamente cu niun sorto di



ayudo di e consulado aki.

E por a ripara cu unabes cu e situacion aki a wordo publica den social media pa 24Ora, cantidad di hende a haci nan comentario caminda nan tabata cuestiona e trabou cu e Consulado Colombiano ta bin realisando na Aruba.

"Mi por a ripara cu e ayudo cu e consulado ta brinda na e Colombianonan den e isla aki, ta masha pober mes." E ta haya cu mester busca un solucion pa berdaderamente e consulado aki por traha debidamente y representa e interesnan di e Colombianonan.

E ta spera cu e situacion cu nan a pasa aden por yuda lanta mas consenshi cerca e delegacion diplomatico aki, pa nan por tin un tiki di curason pa yuda su hendenan, pero fundamentalmente pa nan cumpli cu nan trabou. Ya cu awe tabata su caso, pero mañan por ta otro hende mester di nan ayudo, y e consulado no ta hacie.

Na final, Garcia a expresa su gradicimento na LIFIDA, tambe na Blue Village, unda nan ta hospeda actualmente, tur social media di noticia cu a contribui pa nan por a haya un solucion y tur hende cu a brinda nan tur sosten y apoyo.

*Call Center pa caso potencial di coronavirus so*

# Cuatro caso positivo di coronavirus y 125 den cuarentena

**ORANJESTAD - Te ayera merdia tabatin cuatro caso positivo di coronavirus y 125 persona den cuarentena, asina Jurette Croes kende ta PR di departamento di Salubridad Publico (DVG) a informa oficialmente.**




Pa evita cu e virus contagioso aki lo por sigui plama, cuater persona cu coronavirus ta den isolacion. Mientras cu alrededor di 125 ta den cuarentena. E cantidad di persona den cuarentena ta inclui e biaheronan, kiermen e personanan cu ta wordo permiti pa drenta Aruba, y tambe e personanan cu tabatin contacto directo cu un persona cu a resulta positivo.

Igualmente el a informa cu den e dianan aki, cantidad di yamada ta drentando na e call center 280-0101. Aunke Jurette Croes kende ta PR di departamento di Salubridad Publico (DVG) no a bisa claramente cu a collapse, pero si a pidi disculpa na comunidad, ya cu no por atende cu e tantisimo yamada cu ta drentando keto bay.

Nan ta buscando un solucion. Pero mientras tanto DVG ta pidi comunidad pa laga e linea aki un tiki habri pa solamente e hendenan cu tin e sintomanan. Of esun cu tabatin contacto directo cu un persona cu a resulta positivo na coronavirus. Kiermen pa e personanan cu eventualmente ta casonan potencial di coronavirus.

Croes a laga sa cu pronto DVG lo introduci un number cu lo ta destina solamente pa persona 60plus. Via e number ey nan tambe por yama y haci nan preguntanan, mirando cu nan ta e personanan den nos poblacion cu ta mas na risico.

El a bisa cu nan ta trahando riba otro linea di modo cu comunidad por haci uzo di un linea di WhatsApp tambe. Pero den caso cu bo tin pregunta of si bo mester algun aclaracion bo por hacie via nan conferencianan. Awe diahuebs 19 di maart pa 3'or atardi nan tin un presentacion online di Covid-19 atraves di e Facebook di Gobierno: Gabinete Wever-Croes y tambe riba e Facebook-page di Directie Volksgezondheid DVG Aruba. E ta un curso online pa esunnan interesa, muy specialmente dunadonan di trabou cu ta desea pa nan empleadonan ta bon prepara.

E demanda pa e tipo di curso aki ta hopi grandi y pa tal motibo DVG a organisa e curso virtual aki. Eugene Maduro di e seccion di Epidemiologia di DVG lo duna e curso aki y na final lo por haci pregunta tambe.

Ainda tin persona local pega den exterior cu ta desea di bin Aruba bek. Si nan ta confronta problema pa yega, nan tambe por yama na 569 6897 of 568 9251 of 563 7928.

Igualmente el a recorda comunidad cu por ricibi tur informacion cu ta sali di gobierno di Aruba y tambe di DVG via e Facebook-page di Directie Volksgezondheid DVG Aruba; y via e web-site: www.arubacovid19.org por


CONTACT LENSES
FROM 115 AFL. 79
ACUVUE® vita™
BRAND CONTACT LENSES
UV Blocking
1-Month REPLACEMENT
6 LENSES FOR DAILY WEAR
JUST AS COMFORTABLE TO WEAR ON DAY THIRTY AS THEY WERE ON DAY ONE!
VISIT OR CALL US AT:
INSIDE AMC UNICON STORE
BERNARD VAN DE VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 78
SAN NICOLAS (+297) 521 1145
INSIDE AMC UNICON MEGASTORE
L.G. SMITH BOULEVARD 144
ORANJESTAD (+297) 521 1140
OPENING HOURS:
MONDAY TO SATURDAY
9AM - 6PM
Optica unicon
credito na bista!
WWW.OPTICAUNICON.COM